

Online lesen: [porz-am-montag.de/e-paper](http://porz-am-montag.de/e-paper)

Eil | Elsdorf | Ensen | Finkenberg | Gremberghoven | Grengel | Langel | Libur | Lind  
Porz-Mitte | Urbach | Wahn | Wahnheide  
Westhoven | Zündorf

...denn wir sind Porz!

Lokales zum Wochenstart

# Porz am MONTAG

05. August 2023 - Woche 31

- Gilgaustraßenfest ab Seite 7
- 60 Jahre Sanitherm ab Seite 16

DIE KG NÄRRISCHER LAURENTIUS E.V.  
FEIERT 20JÄHRIGES BESTEHEN

FEUER  
WASSER  
LICHT

ZUM JUBILÄUM  
MACHEN WIR  
DIE GILGAUSTRASSE  
GEMEINSAM DICHT



## Großes Straßenfest auf der Gilgaustraße

Samstag, 12. August 2023 von 12.00 - 22.00 Uhr  
Sonntag, 13. August 2023 von 11.00 - 17.00 Uhr

- Trauringe
- Umarbeitungen
- Reparaturen
- Uhrreparaturen etc.
- Ankauf von Altgold



Wir führen:

MAURICE LACROIX

Manufacture Horlogère Suisse

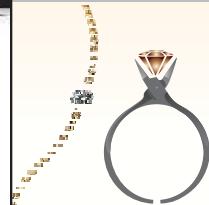
Waldmann

BERING

EBEL

BOCCIA

TITANIUM  
SEIKO



ATELIER Süß  
Manufaktur für Schmuck  
KÖLN

Handgefertigt. Finde  
dein Lieblingsstück.



Öffnungszeiten:

Montag geschlossen

Di. bis Fr. 9-18 Uhr

Sa. 9-13 Uhr

Gilgastr. 37 | 51149 Köln

02203 15044

+49 1516 8106578

[www.atelier-suess.de](http://www.atelier-suess.de)



## Großzügig wohnen in Porz-Urbach

barrierefrei erreichbare 4 Zimmer-Wohnung

Wohnfläche ca. 110 m<sup>2</sup> • Nutzfläche ca. 6 m<sup>2</sup>

modernes Duschbad • Wannenbad

Sonnenbalkon (Westausrichtung) mit

traumhaftem Weitblick • Aufzüge • Hausgeld 312,28 €

**Kaufpreise: 301.400,- €\***

\*zzgl. 3,57 % inkl. MwSt. Courtage

Verbrauchsausweis • Energiekennwert 108,4 kWh(m<sup>2</sup>a) • Effizienzklasse D • Gas-Zentralheizung • Baujahr 1974

AKS PARTNER  
IMMOBILIEN

...für die schönste Seite vom Rhein!

AKS Partner  
Immobilien gesellschaft mbH  
Frankfurter Straße 632  
51145 Köln/Porz-Eil  
Telefon 02203 935970  
[www.aks-partner.de](http://www.aks-partner.de)

## Wir halten, was wir versprechen.

Unsere kompetenten Badplaner beraten Sie gern.  
**sanitherm**  
Peter Schumacher GmbH

51143 Köln (Porz) • Bergerstraße 22 • Tel. 02203 / 9 35 24 10 • [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de) • [ausstellung@sanitherm.de](mailto:ausstellung@sanitherm.de)



Tel. 02203 81089 • [www.heyermann.com](http://www.heyermann.com)



Tel. 02203 180584 • [www.fliesen-klaas.de](http://www.fliesen-klaas.de)



Tel. 02203 8 18 91 • [www.elektro-biergans.com](http://www.elektro-biergans.com)



## Das Zentrenmanagement möchte loslegen



Text und Foto: Lars Göllnitz

**Sommerfest**

Ab Freitag, 04.08. Wahn-Kirche, Parkplatz

Kaschämm ■ Showtanzcorps Rot-Weiß  
**Musik & kühle Getränke**  
 Enrico Braun - Saxophon op Kölsch  
 PGM BigBand ■ Täglich frisches vom Grill  
 Sonntag: Familientag mit Kinderolympiade  
 Auftritte der Porzer Tanzgruppen

Parkplatz Wahn-Kirche  
 Sankt-Sebastianus-Straße, 51147 Köln

FREITAG - 17 UHR  
 SAMSTAG - 13 UHR  
 SONNTAG - 12 UHR

*Wir freuen uns auf Euch!*

GröÙe Porzer KG Rot-Weiß von 1926 e.V. [www.porzerkgrotweiss.de](http://www.porzerkgrotweiss.de)

Die Planungsgesellschaft für die neue Mitte Porz, Moderne Stadt, hat das Büro auf der Brücke über die Hauptstraße in Porz-Mitte inzwischen verlassen. Nun hängt hier im Schaufenster ein Poster des neuen Zentrenmanagements, das sich vor Ort engagieren möchte. Maßnahmen zur Stärkung lokaler Akteure, Beratung bei Leerstand und Immobilienfragen, Kommunikation und

Koordination - all das möchte das Management für Porz-Mitte anstoßen und umsetzen. Mittwochs von 10 bis 16 Uhr ist das Büro geöffnet. Zudem nach Vereinbarung. Ansprechpartnerin ist Alexandra Ulmen vom beauftragten Beratungsunternehmen Cima. Sie ist unter 0162 2120933 und per Mail an [ulmen@cima.de](mailto:ulmen@cima.de) zu erreichen.

## Liebe Jecken und Karnevalsfreunde,

Anzeige

im Zeitraum vom 04.08.-06.08.2023 feiert die GroÙe Porzer KG Rot-Weiß von 1926 e.V. das diesjährige Sommerfest. Auf dem Parkplatz der St. Aegidius Kirche in Wahn, Frankfurter Straße, erwarten Euch neben kühlen Getränken auch eine großartige Auswahl an selbstgeba-

ckenen Kuchen, Kaffee, leckeres vom Grill und Pommes. Es wird ein abwechslungsreiches Programm über die drei Tage geboten.

Kommt vorbei und bringt Freunde und Familie mit, um gemeinsam ein schönes Sommerfest zu feiern.

- Gilgaustraßenfest ab Seite 7  
- 60 Jahre Sanitherm ab Seite 15

...kommt jede Woche!

## Herzstück ist der neue Saal



Foto: Göllnitz

Die Katholische Kirchengemeinde Porz eröffnet Anfang September ihre neuen Räume in Porz-Mitte - Sie dienen als Ersatz für das Dechant-Scheben-Haus mit offenem Abrisstermin. Theo Eich und Joachim Teuber vom Kirchenvorstand geben einen Einblick in die Räume.

**Ebenfalls diese Woche in Porz am Montag:** Die Cafeteria im Krankenhaus Porz hat wieder für alle geöffnet, Neuigkeiten zum Gilgaustraßen-Fest, zudem viele weitere Neuigkeiten und Geschichten aus dem Stadtbezirk Porz.

**GÖRMAR** Sonnenschutz-  
Rolladen und Tortechnik [www.goermar.de](http://www.goermar.de)

**Rolladen** **Markisen** **Garagentore**  
**Textilscreen** **Terrassendächer** **Jalousien**  
**E-Antriebe** **Insektenschutz**  
**Neubespannungen** **Reparaturdienst**

**INSEKTENSCHUTZ**  
**NEHER**

**ERHARDT MARKISEN**  
Hauptstr. 409 / 51143 Köln /  
Tel: 0220354996 / [info@goermar.de](mailto:info@goermar.de)

Mehr. Freude. Leben. Zuhause.

- Kundendienst
- Brennwerttechnik
- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Gas- und Ölfeuerung
- tolle Bäder

**Meisterbetrieb**  
Heizung - Bäder  
**Scharpel**  
Kurt Scharpel  
Akazienweg 19 b  
51147 Köln / Porz Grenkel  
Tel.: 0 22 03 - 89 12 30 · Mobil: 01 63 - 312 57 61



**HANSEN**

**Autohaus Hansen**  
Grengeler Mauspfad 183 · 51147 Köln-Porz/Grenkel  
Telefon 02203 922730

Feel the difference



[www.barbaras-pflegeteam.de](http://www.barbaras-pflegeteam.de)



Ambulanter Pflegedienst



02203 - 10 21 361



**Tagespflege Heidestrasse**

Met em Veedel

02203 - 18 65 741

[www.tagespflege-heidestrasse.de](http://www.tagespflege-heidestrasse.de)



**MALERMEISTER  
KHAN**

Neuer Firmeninhaber des ehemaligen  
Malerbetriebs Andreas Frericks

.....

- |   |  |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Malerarbeiten</b>    | <input checked="" type="checkbox"/> <b>Fassadenanstriche</b>     |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Lackierarbeiten</b>  | <input checked="" type="checkbox"/> <b>Schimmelpilzsanierung</b> |
| <input checked="" type="checkbox"/> <b>Tapezierarbeiten</b> | <input checked="" type="checkbox"/> <b>Bodenbelagsarbeiten</b>   |

**Malermeister Khan**

✉ +49 (0)173 - 2094238 • ✉ [info@malermeister-khan.de](mailto:info@malermeister-khan.de)



## St. Anno-Sommerfest

**Grenkel** - Am Samstag, 12. August, lädt das Jugend- Gemeinschaftszentrum Grengel zusammen mit seinem Förderverein JuGe Grengel zum Straßenfest ein. Das St. Anno-Sommerfest findet wie auch schon im letzten Jahr ausschließlich auf dem Gelände des Jugend- und Gemeinschaftszentrums an der Friedensstraße statt.

Beginn ist ab 14.30 Uhr. Am Nachmittag tanzt die Kindertanzgruppe „Die Danzpiraten“. Auch der Judo- und JuJutsu-Club JJJC Samurai Porz e.V. wird sich mit einem Kurzprogramm vorstellen.

Die Jugendfeuerwehr Urbach bietet die Möglichkeit, ihren Löschwagen anzusehen. Mit Wasserschlüchten darf versucht werden, den Ball von einer Pylone zu spritzen.

Das Jugend- Gemeinschaftszentrum bietet zudem Angebote: So gibt es eine Tombola. Der Hauptgewinn ist ein Lastenanhänger. Zudem werden Eintrittskarten für das Phantasialand und das Aqualand verlost.

Ebenfalls auf dem Progamm steht ein Singen mit Ulf Florian. Zudem wird ein DJ Musikwünsche erfüllen.

Unterstützt werden die Ausrichter des Festes von befreundeten Vereinen, wie den Draudänzern, den Alten Herren Grenkel, der Grengeler Ortsgemeinschaft und dem Herrenballett Grengel.

Alle Einnahmen des Festes kommen dem Jugend- und Gemeinschaftszentrum zu Gute. (red.)

## Spende und Sommerfest



Foto: Bauspielplatz Senkelsgraben

**Wahnheide** - Der Bauspielplatz Senkelsgraben hat sein Sommerfest gefeiert. Bei abwechslungsreichem Wetter zwischen Regenschauern und Sonnenschein ließen sich einige hundert Gäste dabei die gute Laune nicht nehmen. Geboten wurde musikalische Begleitung durch Peter Besgens „Rollender Musikbox“ und Kulinarisches. Unterstützt wurde das Team des Bauspielplatzes auch durch die ehrenamtliche Mithilfe befreundeter Vereine. Die Freiwillige Feuerwehr Köln mit ihrer Löschgruppe Wahn-Heide-Lind war mit einem Fahrzeug zum Anschauen vor Ort.

Der örtliche Bürgerverein um seinen Vorsitzenden Gerhard Möller überreichte zudem eine Geldspende zusammen mit den Sponsoren des Spielplatzes, der Käthe Flöck-Stiftung, an den Förderverein des Bauspielplatzes.

„Mit ihrer finanziellen Unterstützung sorgen sie dafür, dass wir hier vor Ort Kindern eine glückliche Freizeit bieten können. Eine, die viele ihr Leben lang in guter Erinnerung behalten“, so Karl-Heinz Tillmann vom Förderverein. (red.)

## Kirchengemeinde besuchte Monschau



Foto: Kirchengemeinde Christus König

**Wahnheide** - Der Betriebsausflug der katholischen Kirchengemeinde Christus König hat diesmal die Mitarbeitenden in das Eifel-Städtchen Monschau geführt.

Auf Einladung der Mitarbeitervertretung und des Kirchenvorstandes als Arbeitgeber nahmen 60 Mitarbeiter\*innen aus den vier Kindertagesstätten, den Pfarrbüros

und anderen Bereichen, begleitet von den Pastören Berthold Wolff und Johannes Mahlberg, und Vertreter\*innen des Kirchenvorstands an dem Ausflug teil.

Auf dem Programm stand etwa eine Rundfahrt mit der Touristenbahn, eine Führung durch die Senfmühle und Wanderungen zum Schloss und zur Burgruine Haller. (red.)

## Arbeiten an der Kreuzung fast abgeschlossen



Foto: Göllnitz

**Wahnheide** - Im Mai haben die Arbeiten zur Modernisierung der Ampelanlage begonnen. Später hat die Stadt Köln zudem beschlossen, gleich auch noch die Fahrbahndecke im Kreuzungsbereich des Linder Mauspads mit der Flughafenstraße zu erneuern. Zeitweise wurde

dazu der Verkehr umgeleitet, zudem Buslinien anders geführt. Seit Juli fließt der Verkehr wieder in beide Richtungen. Die gesamte Baumaßnahme dauert voraussichtlich noch bis Mitte August. Die Kosten liegen, so die Stadt, bei etwa 300.000 Euro. (Lars Göllnitz)

*Jazz-Frühstück*

Der VEREIN SELBSTÄNDIGER  
HANDWERKSMEISTER PORZ E.V. 1907

lädt ein zum Jazz-Brunch

13. August 2023

11 bis 14 Uhr

Wo? Im Biergarten vom  
„Restaurant am Yachthafen“

Band: „easy fingers“

- Freier Eintritt -

VEREIN SELBSTÄNDIGER HANDWERKSMEISTER  
PORZ E.V. 1907

## Herzstück ist der neue Saal

Die Katholische Kirchengemeinde Porz eröffnet Anfang September ihre neuen Räume in Porz-Mitte - Sie dienen als Ersatz für das Dechant-Scheben-Haus mit offenem Abrisstermin

**Porz-Mitte** - Joachim Teuber und Theo Eich seien sehr zufrieden sagen sie. „Besonders mit dem Saal.“ Vor der eigentlichen Eröffnung Anfang September präsentieren der Vorsitzende des Kirchenvorstandes der Gemeinde St. Josef und sein Stellvertreter schon einmal ein paar ausgewählten Gästen das neue Haus der Kirche in Porz-Mitte.

Seine Heimat hat es direkt neben dem noch bestehenden Dechant-Scheben-Haus, in Haus 3 des neuen Zentrums. Auf 500 Quadratmetern und zwei Etagen hat die Kirche hier feste Räumlichkeiten - und das in Teileigentum, wie Teuber und Eich erklären.

Der Kirche gehörten die 500 Quadratmeter, der Rest des Hauses der Errichterin, der Aachener Siedlungs- und Wohnungsgesellschaft mbH mit Sitz in der Kölner Innenstadt. Kern sei der neue Gemeindesaal, so Teuber.

Je nach Aufstellung biete er zwischen 80 und 140 Menschen Platz. Und das mit reichlich moderner Technik:

So gibt es zwei Leinwände, eine moderne Audioanlage, Induktionsschleifen im Boden zur Kopplung von Hörgeräten mit dem Bühnenton, eine Küche, eine Klimaanlage und spezielle Holzverstülpungen der Wände für eine gute Akustik - letztere angepasst und eingebaut vom Unternehmen, das auch die Hamburger Philharmonie dementsprechend ausgestattet hat.



Der neue Saal ist technisch modern ausgestattet und bietet bis zu 140 Menschen Platz. Foto: Göllnitz

Zudem bietet das Haus Platz für ein Gemeindebüro, das im Wechsel mit einer pastoralen Sprechstunde und weiterer Begegnungsangeboten täglich geöffnet werden sollen, so Joachim Teuber. Sein Name: „Mittendrin“. Weiter hinten, mit Blick aufs City Center befinden sich zudem zwei Seminarräume. Im Keller wartet das Haus mit einem Raum für Rauchende - draußen vor der Tür ist das Rauchen, zum Schutz der Anwohnenden, verboten - und sanitären Räumlichkeiten auf. All das barrierefrei, wie Joachim Teuber berichtet.

Eröffnet werden die Räume mit einem dreitägigen Programm: Vom 1. bis 3. September gibt es zunächst eine Vernissage (Freitag ab 19 Uhr), eine Segnung mit weiterem Programm (Samstag um 12 Uhr) und ein Konzert der Josefsänger (Sonntag um 14.30 Uhr). Insgesamt solle der Saal vielfältig genutzt werden, so Joachim Teuber. Kooperationen mit der nahen Carl-Stamitz-Musikschule seien geplant. Auch Karneval, Lesungen oder Konzerte seien

möglich. Dafür könne der Saal angemietet werden.

Wann das nahe Dechant-Scheben-Haus weichen könne, sei indes weiter offen, so Theo Eich. Erst nach dem Auszug der Deutschen Bank wäre das möglich, sagt er. Diese hält am Mietvertrag fest. Erst nach dem Abriss könne die Sakristei an der Kirche St. Josef wieder nach alten Plänen errichtet werden. Bis alles fertig sei, könnte es so durchaus 2030 sein, vermutet Theo Eich. (Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)



Theo Eich und Joachim Teuber (v.l.) mit dem alten Kreuz aus dem Dechant-Scheben-Haus, das nun in den neuen Räumen aufgehängt werden soll. Foto: Göllnitz



Auch zwei Seminarräume finden auf 500 Quadratmetern Platz. Foto: Göllnitz

# GILGAUSTRÄßenFEST

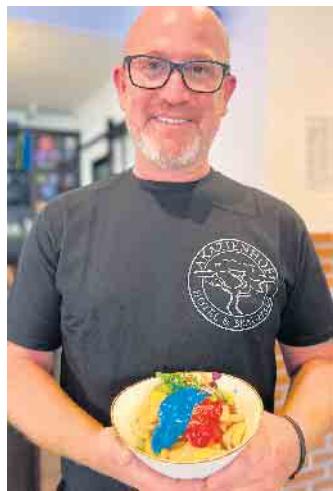
K.G. NÄRRISCHER LAURENTIUS E.V.



IN PORZ

12. - 13. AUGUST 2023

## Zwei Tage Straßenfest



Die Ensener Gilgaustraße wird am 12. und 13. August zur Festmeile. An beiden Tagen findet erstmals an dieser Stelle ein Familienfest statt - mit reichlich besonderem Programm, ausgerichtet vom Verein Nährischen Laurentius und auf fast 20 Metern zwischen Straßenbahn-Linie 7 und Getränkemarkt. Samstags von 12 bis 22 Uhr. Am Sonntag von 11 bis 17 Uhr.

Wir haben mit den Organisatoren Ingo Hundhausen, Präsident des Nährischen Laurentius, und Holger Harms gesprochen. Die KG Nährischen Laurentius feiert mit dem Fest auch das 20. Jahr ihres Bestehens.

**Zum Fest gibt es Pommes mit Sauce in Rot und Blau - passend zu den Vereinsfarben des Nährischen Laurentius'. Foto: privat**



„Seit über 50 Jahren gibt es unser Geschäft in unserem Veedel. Und noch nie gab es ein Straßenfest! Daher freue ich mich darauf, dass wir alle am 12. und 13. August zusammen feiern können!“

- EDEKA Hein, Gregor Hein

## „Das Fest soll einmalig bleiben“

Ingo Hundhausen und Holger Harms sind die kreativen Köpfe hinter dem Straßenfest in der Gilgaustraße



**Sie sind das kreative Duo hinter dem Straßenfest: Ingo Hundhausen und Holger Harms. Foto: Göllnitz**

**Ensen** - „Es ist eine Premiere. So etwas gab es noch nie in diesem Maße auf der Gilgaustraße“, so Ingo Hundhausen. Zusammen mit Holger Harms ist der Präsident des Vereins Nährischen Laurentius so etwas wie die treibende Kreativabteilung hinter dem Straßenfest, wie er sagt.

Zwei Tage lang, am 12. und 13. August, wird für das Fest die Geschäftsstraße im Stadtteil En-

sen, die Gilgaustraße auf einer Länge von knapp 200 Metern gesperrt. Und das für ein besonderes Programm.

Schnell sei ihnen klar gewesen, dass sie nicht das zehnte Fest mit einer Bühne am einen Ende, dem letzten Bierwagen am anderen Ende werden solle, erzählt Harms, der vor allem auch für die kreativen Ideen im arbeitsteiligen Duo zuständig ist.



# GILGAUSTRÄßenFEST IN PORZ

„Ein Straßenfest? Am 12. und 13. August bei uns auf der Gilgastraße? Richtig! Sie haben richtig gehört! Kommen, gucken und Spaß haben! Ich freue mich schon drauf!“

- Hören & Sehen Junkersdorf - Michael Junkersdorf



So ähnlich wird die Lasershow auch in der Gilgastraße ausschauen.  
Foto: Firma Ehringhausen

Die Zusammenarbeit klappe toll, so Hundhausen. Sein Feld sind Technisches und Genehmigungen.

Wobei letzteres in Sachen Genehmigung von der Stadt für die Sperrung relativ problemlos von statten gegangen sei, so Hundhausen. Anderes habe mehr

Okays von offizieller Seite gebraucht. So wie etwa die geplante spektakuläre Lasershow am Samstagabend.

Kurz vor 22 Uhr werde die Straße in künstlichen Nebel gehüllt,

über den Köpfen der Menschen wird sich die Show abspielen. Passend zum Motto des Festes, das einzigartig bleiben soll und gleichzeitig auch Feierlichkeit zum 20. Jahr des Bestehens des Vereins Nährscher Laurentius sein soll, so Präsident Ingo Hundhausen.

Bei allen Programmpunkten stehen die Elemente Feuer, Wasser und Licht im Mittelpunkt. So gibt es für junge Besuchende eine mit Luft gefüllte, mehrere Meter hohe

**Junkersdorf**  
Hören und Sehen

Individuell in hauseigener Werkstatt angefertigte Brillen. Kontaktlinsen und Hörgeräte

**Angebotswochen:**

- Fern-/Nahbrille 89€
- Gleitsichtbrille 295€
- Auch als Sonnenbrille 10€ Aufpreis

Gilgastr. 39 • 51149 Köln • Tel.: 02203 - 1 74 75  
mjunkersdorf@gmx.de • [www.hoeren-und-sehen.com](http://www.hoeren-und-sehen.com)

**Öffnungszeiten:**

Montag - Freitag	09:00 - 13:00 Uhr
	15:00 - 18:30 Uhr
Samstag	09:00 - 14:00 Uhr

**→ HAUSBESUCHE**  
nach Terminabsprache gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich

**DIE KG NÄRRISCHER LAURENTIUS E.V. FEIERT 20JÄHRIGES BESTEHEN**

**ZUM JUBILÄUM  
MACHEN WIR  
DIE GILGAUSTRASSE  
GEMEINSAM DICHT**

**Großes Straßenfest  
auf der Gilgastraße**

**Samstag, 12. August 2023 12.00 - 22.00 Uhr**

20.15 Uhr	Kuhl un de Gäng live auf dem Piratenschiff
21.45 Uhr	Open Air Lasershow

**Sonntag, 13. August 2023 12.00 - 17.00 Uhr**

ab 11.00 Uhr	1. KISTEN KLETTER WETT KAMPF
13.45 UHR	Pänz von Laurentius

**FEUER WASSER KINDERWELT: Riesenwasserrutsche  
Lagerfeuer mit Marshmallow-Grillen & Spieleaktionen**

**Wein & Sektbar • Street-Food-Stände • Cocktails • Kaffeebar**

# GILGAUSTRÄßenFEST IN PORZ

Wasserrutsche. Am östlichen Ende der Festmeile steht das Piratenschiff der Karnevalisten Wahner Piraten, und soll als Bühne für Ansagen und DJs dienen. Am Sonntagvormittag ab 11 Uhr ist ein mehrstündiger Kisten-Kletter-Contest geplant. Vereine und andere Gruppen können sich dazu anmelden.

„Wir wollen dort sein, wo die Menschen sind. Zum Verweilen einladen“, erklärt es Holger Harms, der beruflich Veranstaltungsexperte und zudem Geschäftsführer des Festausschusses Porzer Karneval ist. Dennoch sei klar: Das Straßenfest werde keine Karnevalsveranstaltung, sagt er. Der Nährische Laurentius sei der Karnevalsverein im Stadtteil. Aber Karneval werde eben auch zu seiner Zeit gefeiert. Gleichsam sind alle Vereinsmitglieder beim Straßenfest aber als Eh-

renamtliche mit dabei. So etwa bei der Wein- und Sektkar. Ohnehin wird kulinarisch einiges geboten: Passend zu den Vereinsfarben gebe es eine spezielle Pommes-Kreation mit blau-roter Sauce, so Holger Harms. Ebenfalls vor Ort: Food Trucks und Grillstände. Zudem gebe es Cocktails, Crêpes, Burger oder auch Reibekuchen, erzählt Ingo Hundhausen. Und auch bei den Geschäftsleuten der Straße, die wie gewohnt am Samstag geöffnet haben, stößt das Fest auf breite Zustimmung. „Ein Großteil der Geschäftsleute hilft, damit wir alles, auch finanziell, gestemmt bekommen“, erklärt Holger Harms. Anwohnende seien ebenfalls informiert. Marktplatz und Zufahrt zum Getränkemarkt würden bewusst von der Festmeile ausgeklammert. (Lars Göllnitz)

„Das hat unser Veedel noch nicht gesehen: ein Straßenfest auf der Gilgastraße. Unglaublich, wie viel Aufwand die KG Nährischer Laurentius hier betreibt, um den Besuchern vielseitige Unterhaltung zu bieten! Wir sind dabei, Sie auch?“ - BECKER & BECKER Immobilien GmbH-Geschäftsführer Martin Becker



## Doppeltes Jubiläum



**Ensen** - Mit und zum Straßenfest auf der Gilgastraße feiert nicht nur die Karnevalsgesellschaft Nährischer Laurentius das 20. Jahr ihres Bestehens als Verein.

Auch die Jugendgruppe der Freiwilligen Feuerwehr in Ensen und Westhoven blickt auf eine zwanzigjährige Geschichte zurück.

Zum Anlass ist die Freiwillige Feuerwehr so auch beim Straßenfest dabei: An beiden Tagen präsentiert sie sich, vor allem auch dem jungen Publikum, mit einem Löschfahrzeug.

Zudem gibt es ein Dauerlagefeuer, in dem Stockbrot und Marshmallows gegrillt werden. (red.)



## Vertriebsstart ODEON

Gilgastraße  
36-40

Geführte Besichtigungen  
durch einen Teil der 33  
Mietwohnungen:

Interessiert?  
Lea Mietzner  
02203 59900-14  
lea.mietzner@  
bbi-gmbh.de

Samstag 12. August und  
Sonntag 13. August 2023  
je von 10.00 - 12.00 Uhr  
und von 13.00 - 15.00 Uhr

BECKER & BECKER  
IMMOBILIEN GMBH



## ELEKTRO BECKER MEISTERBETRIEB

- Elektrische Licht-, Kraft-, Telefon-, SAT-Anlagen
- E-Check
- Thermografiemessungen
- EDV-Verkabelung

### Elektro Becker GmbH

Hauptstraße 345 · 51143 Köln (Porz)  
Tel. 02203 / 54752 · Fax 02203 / 55534  
info@elektrobecker.net · www.elektrobecker.net

## WIR HABEN GEÖFFNET!



## Uhrmacher Goldschmiede

### SERVICE • REPARATUR • INSTANDSETZUNG

unseren Uhrmacher sind zertifiziert z.B. für:



## ALTGOLD IST BARGELD

Wir kaufen Ihre alten Schätzchen!



3.226 €  
bezahlt



734 €  
bezahlt



6000 €  
bezahlt



2.753 €  
bezahlt



6.380 €  
bezahlt

Altgold • Zahngold • Schmuck • Tafelsilber

Goldmünzen • Silberbesteck • Silber • Luxusuhren

Hoher Goldkurs - Verkauf lohnt sich jetzt



Mo.-Fr. 9:00 - 18:00  
Sa. 9:00 - 14:00 Uhr  
Hermannstrasse 12  
51143 Porz  
Tel. 02203/951331

## Kostenloser Pflegekurs

**Porz-Mitte** - Einen kostenlosen Pflegekurse für Angehörige von Menschen mit Demenz und interessierte medizinische Laien richtet das Krankenhaus Köln-Porz aus. Die drei Termine finden am 7., 9. und 11. August, jeweils von 10 bis 14 Uhr, statt. Eine Anmeldung ist erforderlich unter 02203 5661575 (Anrufbeantworter) oder per Mail an familialepflege@khporz.de. Treffpunkt ist vor dem Eingang des Gesundheitszentrums des Krankenhauses Porz. (red.)

## Das Kreuz steht wieder



Foto: Göllnitz

**Porz-Mitte** - Zwischenzeitlich war es durch Vandalismus nicht mehr am gewohnten Platz. Nun steht das große hölzerne Kreuz am Rhein-Ufer in Porz-Mitte wieder. Aufgestellt wurde es ursprünglich 2005, anlässlich des Weltjugendtages in Köln. Damals initiiert von der Bezirksvertretung Porz und hergestellt in der Jugendwerkstatt Porz. (Lars Göllnitz)

## Diözesanschützentag in Porz-Mitte

**Porz-Mitte** - Der Diözesanschützentag (DJT) ist ein jährlich stattfindendes Begegnungsfest von Jung und Alt unter Beteiligung aller Bezirksjugendmajestäten, die im Rahmen des Tages die Diözesanjugendmajestäten und die Qualifikanten für die Teilnahme an den Bundesjungschützentagen ermitteln.

Der Diözesanschützentag findet an immer wechselnden Orten statt. Die Bruderschaften und Bezirksverbände können sich für die Ausrichtung dieses Festes beim BdSJ-Diözesanvorstand bewerben. Nun ist Porz Ausrichter der Veranstaltung. Am Sonntag, 13. August, richtet der Bezirksverband Porz den Diözesanschützentag 2023 am Rhein-Ufer in Porz-Mitte aus.

Los geht es um 9.45 Uhr mit einer Eröffnung durch den Schirmherren des Tages. Ab 10 Uhr findet ein Festgottesdienst statt. Um 11.30 Uhr findet ein Festumzug durch Porz statt. Nach einem Rahmenprogramm um 13 Uhr, beginnt ab 14 Uhr das Bambiniprinzesschießen auf dem Festplatz. Um 15.45 Uhr startet der DJT-Pokal, ab etwa 17 Uhr folgt eine Siegerehrung. (red.)



## Blutspenden beim Roten Kreuz

Porz-Mitte - Das Deutsche Rote Kreuz und seine Ortsgruppe Porz haben bei ihrem jüngsten Blutspendetermin im Stadtgymnasium Porz mehr als 250 Spender\*innen, darunter 36 Neulinge, begrüßt. Der nächste Termin findet am Mittwoch, 23. August, von 15 bis 19 Uhr an gleicher Stelle statt. Termine können online reserviert werden:

<https://terminreservierung.blutspendedienst-west.de>  
(red.)

## Freie Plätze in Kursen

Porz-Mitte - Das Gesundheitszentrum im Krankenhaus Köln-Porz bietet kurzfristig ein paar freie Plätze in begehrten Kursen an: So sind gerade für das Eltern-Kind-Turnen, montags um 10 Uhr, Anmeldungen möglich. Auch im Bereich Qi Gong, eine meditative Entspannungstechnik zur Stärkung der eigenen Lebensenergie und Lebensvitalität, sind neue Plätze frei. Anmeldungen sind online möglich.

[www.gesundheitszentrum-khporz.de](http://www.gesundheitszentrum-khporz.de)  
(red.)



**BEDACHUNGEN**  
**Michael Siefer**  
Dachdeckermeister

### Fachbetrieb für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik

Neusser Str. 39 · 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 / 10 47 - 6 27  
Telefax 0 22 03 / 10 47 - 7 24  
E-Mail: Michael.Siefer@t-online.de



**Rule Mews** MEDIENBERATER  
Mobil +49 (0) 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

*... solange der Vorrat reicht!*

*Highlight des Monats*

**CHEESECAKE**  
1.450 g | 12 Portionen **8,99 €**

**ERDBEER-KÄSE-SAHNE-TÖRTCHEN**  
900 g | 12 Portionen **12,49 €**

**SCHOKO-SCHNITTE**  
2.180 g | 24 Portionen **7,99 €**

**MANGO-JOGHURT-CRUNCH-TORTE**  
2.600 g | ungeschnitten **24,95 €**

**BANANE-JOHANNISBEER-SCHNITTE**  
1.150 g | 12 Portionen **15,79 €**

**Öffnungszeiten:**  
Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr,  
Sa. 8.00-16.00 Uhr

**Frankfurter Straße 196**  
(Ecke Heidestraße)  
51147 Köln (Porz-Wahn)

**P** kostenlose Parkplätze am Hintereingang  
(Einfahrt Cäcilienstraße)

## Kuchen-Shop

### UNSER ANGEBOT

VOM 01.08. BIS 31.08.2023

### RABATT-COUPON

**10 % Rabatt auf Ihren Einkauf**  
(einmalig gültig bis 31.08.2023) Nicht mit anderen Rabatten und Treuekarten kombinierbar.

### RABATT-COUPON

**5 € ab 40 € Einkaufswert**  
**10 € ab 70 € Einkaufswert**  
(einmalig gültig bis 31.08.2023) Nicht mit anderen Rabatten und Treuekarten kombinierbar.

**Erlenbacher**  
Passion & Kuchen seit 1973

[www.erlenbacher.de](http://www.erlenbacher.de)



# Von Alphaville bis Johannes Oerding und Kasalla: Airport wird erneut zur bunten Festivalbühne



Von Benjamin Plück

**3. Auflage der „OpenAirPort“-Konzertreihe vom 11. bis 18. August. Alphaville, Johannes Oerding und Milow treten am Flughafen auf. Kölischer Abend mit u.a. Kasalla und Familientag mit Pelemele**

Der Köln Bonn Airport erstrahlt erneut in Festivalstimmung: Vom 11. bis 18. August lädt das "OPENAIR-Port"-Festival zum 3. Mal dazu ein, den Flughafen in eine bunte Oase der Musik zu verwandeln. An fünf Festivaltagen bietet das Programm musikalische Hochgenuss für Pop-, Rock- und Klassikliebhaber. Zu den Höhepunkten zählen die legendäre Synthiepop-Band Alphaville (17.8.), die Hits wie „Big in Japan“ oder „Forever Young“ gemeinsam mit dem Deutschen Filmorchester Babelsberg spielen und für ein besonderes Klangerlebnis sorgen wird. Der deutsche Popsänger und Songwriter Johannes Oerding (18.8.), der mit seiner "Plan

A" Open-Air-Tour" am Flughafen Station macht, sowie der international bekannte belgische Singer-Songwriter Milow (11.8.) versprechen ebenso musikalischen Hochgenuss. Die Kölisch-Rockband Kasalla wird den köschenen Abend "Üvverm Horizont" (12.8.) als Headliner begleiten. Familien dürfen sich auf die Kölner Band Pelemele (13.8.) freuen, die mit ihrer kinderfreundlichen Rockmusik das diesjährige „OPENAIRPort“ bereichert.

„Das Festival verspricht wieder tolle musikalische Erlebnisse in besonderer Atmosphäre. Wir freuen uns sehr auf großartige Konzerte und auf zahlreiche Musikfans, die ein abwechslungsreiches und hochklassiges Programm erwartet“, sagt Thilo Schmid, Vorsitzender der Geschäftsführung der Flughafen Köln/Bonn GmbH. Und Geschäftsführer Torsten Schrank ergänzt: „Das „OPENAIR-Port-Festival“ hat einen festen Platz im Kulturkalender und ist in diesem Jahr nochmal deutlich an-

gewachsen. Für immer mehr Menschen wird der Flughafen dadurch zu einem Ort nicht nur für Reisen, sondern auch für besondere Erlebnisse.“

Roland Kulik, Geschäftsführer des Veranstalters Sa Cova, musik.theater.unterhaltung, sagt:

„Das Gelände und die Atmosphäre direkt am Flughafen ist fantastisch geeignet für sommerliche Konzerte. Nun können wir ohne Corona-Auflagen richtig durchstarten und dem Publikum noch mehr faszinierende Musikabende am Airport bieten.“

Die Konzerte finden wie schon in den vergangenen beiden Jahren auf einer eigens für die Veranstaltung hergerichteten Open-Air-Fläche zwischen Flughafenhotel, Parkhaus 2 und Flughafenbahnhof statt, ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut zu erreichen (unter anderem S19 und RB27). Der Flughafenbahnhof ist 3 Minuten fußläufig zum Festival-Gelände.

**Das Programm an den fünf Tagen startet am 11. August:**

**11.08.2023**

Milow

**12.08.2023**

„Üvverm Horizont“ mit Kasalla, Miljö, Planschemalöör, Eldorado und Aluis

**13.08.2023**

Pelemele (Rock für Kinder/ Familienkonzert)

**17.08.2023**

Alphaville und das Deutsche Filmorchester Babelsberg

**18.08.2023**

Johannes Oerding

Karten für die Konzerte sind unter [www.koelner-kartenladen.de](http://www.koelner-kartenladen.de) erhältlich. Telefonisch ist die Tickethotline montags bis freitags zwischen 09:00 und 17 Uhr unter der Rufnummer **02203/599480** erreichbar. Weitere Informationen gibt es auf der Website [www.sacova.de](http://www.sacova.de) oder im Kölner Kartenladen ([www.koelner-kartenladen.de](http://www.koelner-kartenladen.de)).

□

**JETZT TICKETS SICHERN!**  
[www.koelner-kartenladen.de](http://www.koelner-kartenladen.de)  
Tel. 02203/59 94 80



**11. - 18.08.23**

**Fr. 11.08. MILOW**

**Sa. 12.08. ÜVVERM  
HORIZONT**

**„NE KÖLSCHE OVEND AM FLUGHAFEN“**

**mit KASALLA,  
ELDORADO, MILJÖ,  
PLANSCHEMALÖÖR und ALUIS**

**So. 13.08. PELEMELE**

**KINDERROCK**

**Do. 17.08. ALPHAVILLE**

**mit dem Deutschen Filmorchester Babelsberg**

**Fr. 18.08. JOHANNES OERDING**

**PLAN A OPEN AIRS**



**OPENAIR-FLÄCHE AM FLUGHAFEN KÖLN/BONN | PARKHAUS P2**

 **SA COVA**  
musik. theater. unterhaltung.

 **Köln Bonn Airport**

 **KARSTEN JÄHNKE  
KONZERTDIREKTION  
GMBH**

 **MSK  
MEISTERSINGER**

 **Kaffeerösterei  
MAHOU  
Est. 2004**

 **frits**

 **Radio Köln**

 **REWE**



**LEUGERMANN**  
Apotheken

Kostenlose Telefonnummer  
**0800 - 2 766 266**

Mit kostenlosem Lieferdienst



KALTEIS Garten- & Landschaftsbau GmbH & Co. KG  
Mottramstraße 11  
53842 Troisdorf  
Telefon: 02241 407 143  
Fax: 02241 407 144  
info@galabau-kalteis.de  
www.galabau-kalteis.de

- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Neuanlagen, Sanierungen und Pflege von Außenanlagen
- Wasserobjekte
- Teichbau
- Zaunbau
- Natur- und Betonsteinverlegung
- Bewässerungstechnik
- Beleuchtungstechnik
- Baumfällarbeiten

Kapellenbitz 7 | 51145 Köln  
www.langel-dach.de  
info@langel-dach.de  
Tel.: 02203 - 32926



- QUALITÄT GANZ OBEN!
- Steildach
  - Flachdach
  - Klempnerarbeiten
  - Dachfenster
  - Solartechnik
  - Fassadentechnik
  - Balkonabdichtungen
  - Reparaturservice



## Informationsveranstaltung für Ehrenamtliche

**Finkenberg** - Eine Informationsveranstaltung zur Schulung von Ehrenamtlichen, die sich im Umgang mit an Demenz Erkrankten üben wollen, findet am Dienstag, 9. August, um 17 Uhr im Johanniter-Haus Köln-Finkenberg, Konrad-Adenauer-Straße

16, statt. Die Schulung selbst findet vom 20. bis 27. September statt. Ausrichter ist der Caritasverband für die Stadt Köln e.V., CarUSO. Er ist unter 02203 6058590 und per Mail an caruso@caritas-koeln.de zu erreichen. (red.)

## Erste-Hilfe-Kurs für Familien

**Eil** - Die Schutzbundsgemeinschaft Deutscher Wald Köln e.V. richtet am Samstag, 26. August, und Samstag, 23. September, jeweils von 10 bis 12.15 Uhr Erste-Hilfe-Kurse in der Natur für Familien aus. Der Kurs richtet sich gezielt an Eltern und Großeltern, die gemeinsam mit ihren Kindern oder Enkeln ihre Kenntnisse in Erster Hilfe auffrischen wollen. Die Kinder erleben, dass ihr Handeln etwas Gutes bewirkt. Ein gemeinsamer Erste-Hilfe-Kurs von Jung und Alt macht eine solche Erfahrung auf besondere Weise möglich. Gleichzeitig werden spielerisch Techniken und Wissen vermittelt und die Bereitschaft zu helfen gestärkt. Die Veranstaltung findet draußen statt - ausgenommen der Veranstalter hat sicherheitsrelevante Bedenken. Um wetterangepasste Kleidung wird gebeten. Referentinnen sind Dr. Katharina Wiemann (Biologin, Umweltbildnerin) und Beate Niehöster (Heilpraktikerin, Waldpädagogin). Die Teilnahme kostet 35 Euro für Erwachsene und 7,50 Euro pro Kind. Eine verbindliche Anmeldung bis spätestens sieben Tage vor dem Kurs ist erforderlich: kontakt@pflasterfuechse-erstehilfe.de. (red.)



## Sommerfest

**Eil** - Die Karnevalsgesellschaft G.K.G. Greesberger e.V. Köln von 1852 feiert am Samstag, 2. September, auf Gut Leidenhausen ein Sommerfest. Allen Besuchenden wird ein unterhaltsames Programm geboten: Neben verschiedenen musikalischen Darbietungen gibt es zudem Angebote für Kinder, wie ein Kettenkarussell, eine Hüpfburg oder auch Kinderschminken. Zudem werden Führungen durch die Greifvogelstation angeboten, die rollende Waldschule der Jägerschaft ist vor Ort. Die Jugendtanzgruppe „Kölsche Greesberger“ betreut den Verkaufsstand mit gebrannten Mandeln, Zuckerwatte, Popcorn oder auch Lebkuchenherzen. Für Grillspeisen sowie Getränke ist ebenfalls gesorgt. Das Fest richtet sich vor allem an Kinder. Die Gesellschaft der Greesberger, mit den Untergruppierungen JTG „Kölsche Greesberger“, TG „Kölsche Greesberger“, Reitercorps der Greesberger und einer eigenen Mundartband namens „Zollhaus Colonia“ lädt von 12 bis 18 Uhr ein. (red.)

## Zumba-Kurs

**Finkenberg** - Das Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, bietet am Mittwoch, 9. August, und am 23. August um jeweils 10 Uhr einen Zumba-Kurs an. Dieser richtet sich an Neueinsteiger, aktive Ältere und all jene, die ihre Kondition und Ko-

ordination wieder aufbauen möchten. Das Tempo ist angepasst und es wird auf Drehungen und Sprünge verzichtet. Eine Anmeldung wird per Mail an bueze@parisozial-koeln.de oder unter 02203 9354417 erbeten. (red.)

## To go oder einfach vor Ort

Die Cafeteria im Porzer Krankenhaus hat wieder offiziell geöffnet - donnerstags gibt es Besonderes

**Porz-Mitte** - „Hurra, wir sind wieder da“, freut sich Nicole Hohmann. Doch so richtig weg war die von ihr geleitete Küche und Cafeteria im Krankenhaus Porz eigentlich gar nicht. Auch in Corona-Zeiten wurde frisch und täglich für die Menschen im Haus gekocht. Neu ist aber, dass jetzt auch wieder Gäste von außen zum Speisen oder Mitnehmen von Speisen vorbeischauen können.

Dafür habe man sich etwas Besonderes einfallen lassen, erzählt Hohmann, die seit acht Jahren in der Küche des Krankenhauses arbeitet. Immer donnerstags gibt es Spezialmenüs: „Wir hatten bereits Chicken-Burger, Falafel, Gyros, Veganes oder auch frische Bowls“, so die Küchen-Chefin. Zubereitet in gänzlich neu gestalteter Umgebung. „Bei uns ist alles neu und modern - sogar die Kühlhäuser sind erneuert worden“, berichtet Hohmann. „Ich finde das sensationell.“ Ohnehin sei es sehr besonders in der Krankenhauslandschaft, dass in Porz noch selbst gekocht werde, sagt sie.

Zusammen mit 19 Mitarbeitenden kümmert sie sich um die



Nicole Hohmann leitet die Cafeteria im Porzer Krankenhaus. Foto: Göllnitz

Essen der Patient\*innen, die des nahen Kindergartens im Urbacher Weg und die der Gäste der Cafeteria. Letztere hat montags bis freitags von 6.30 bis 14 Uhr und samstags, sonn- und feiertags von 8 bis 14 Uhr geöffnet. Mittagessen gibt es jeweils ab 11.30 Uhr. Und das auch zum Mitnehmen. „Viele wissen gar nicht, dass das bei

uns geht“, berichtet Nicole Hohmann. „Ohne Vorbestellung.“ Dafür aber mit der Option, eine eigene Verpackung für das Essen mitzubringen. Ihr Team füllte die Speise dann kontaktlos in den Behälter, so Hohmann. „Das ist toll, verpackungssparend und damit nachhaltig.“ Die Cafeteria im Porzer Kran-

kenhaus ist über den Haupteingang zu erreichen und befindet sich im Untergeschoss. Mittagessen gibt es zu Preisen zwischen 5 und 7 Euro. Ein Blick auf die Speisekarte lässt sich vorab online werfen. [www.khporz.de/de/patienten-und-besucher/kueche-cafeteria.html](http://www.khporz.de/de/patienten-und-besucher/kueche-cafeteria.html)

(Lars Göllnitz - der Autor bei Instagram: enqoozee)



Täglich frisch gekocht wird in der Küche des Hauses. Foto: Göllnitz



Die Cafeteria hat auch wieder für Gäste von außen geöffnet. Foto: Göllnitz

- Steuererklärungen
- Jahresabschlüsse
- Buchführung
- Löhne
- Existenzgründung
- betriebswirtschaftliche Beratungen
- ... und vieles mehr



**Sylvia Helgert**  
**steuerberaterin**  
Fachberaterin  
für Internationales Steuerrecht  
Steuern leicht gemacht!



Ihre Steuerberaterin vor Ort.

Rufen Sie uns an:

0 22 08 / 49 50

... oder besuchen Sie uns in unseren Kanzleiräumen:

Marktstraße 62,  
Niederkassel-Rheindt

[steuerberaterin-helgert.de](http://steuerberaterin-helgert.de)



Sebastian Söll und sein Vater Martin im Oktober 2022 bei der Ehrung von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern, hier Jessica Friske, die schon zu „Schumacher-Junior-Zeiten“ in der Bergerstraße Badberatung angeboten hat.

**„Jeder hat das Bedürfnis nach Wärme, jeder hat das Bedürfnis nach Hygiene und Wohlbefinden“,** sagt Sebastian Söll. Er ist 29 Jahre alt und Installateur- und Heizungsbauermeister bei der **sanitherm Peter Schumacher GmbH**. „Diese Bereiche decken wir mit all dem ab, was wir täglich tun. Wir arbeiten in einer wirklich wichtigen und zukunftsweisenden Branche.“ Und weil er zudem Prokurist der Firma ist und sie in absehbarer Zeit übernehmen wird, denkt er auch als Geschäftsmann: „Gerade weil wir dabei helfen, absolute Grundbedürfnisse zu befriedigen, sind wir etwas unabhängiger von der allgemeinen Wirtschaftslage.“

Das Bedürfnis nach Wärme und Wohlbefinden gab es schon immer. Und schon lange sind die Sölls und die Schumachers daran beteiligt, es zu erfüllen. Im Moment ist es Sebastian Söll als Prokurist und sein Vater Martin Söll als Geschäftsführer der **sanitherm Peter Schumacher GmbH**. Davor Peter Schumacher selbst.

Wenn die Firma dieses Jahr ihr 60-jähriges Jubiläum feiert, dann heißt das: Unter genau diesem

Namen wurde die Firma vor 60 Jahren als GmbH mit Peter Schumacher Senior als Inhaber aufgestellt. Peter Schumacher „Junior“, das ist *der* Peter Schumacher, den die Porzer von heute kennen und der uns auch ein paar „Verzällche“ für die Chronik geschenkt hat.

*Sie wollen Peter Schumacher im Originalton hören? Dann halten Sie Ihr Handy über die QR-Codes, als wollten Sie ein Foto machen. Das Handy zeigt Ihnen dann einen Link. Diesen klicken Sie an. So kommen Sie zu einer Seite mit dem Audio. Dort klicken Sie das Zeichen für „Play“, den Pfeil nach rechts. Schon hören Sie, was Herr Schumacher berichtet.*

Sein Großvater, Adolf Schumacher, hatte seinen Betrieb für Wasser- und Heizungsinstallationen 1921 gegründet. Dort konnte sein Sohn Peter Schumacher eine Lehre absolvieren, von 1927 bis 1930 (der spätere „Senior“ und wiederum Vater des Peter Schumachers, der hier so lebendig erzählt).

Der Wärme-Komfort damals war nicht zu vergleichen mit der heutigen Zeit, denn es wurde gerade erst die Heizungsumlaufpumpe

erfunden. Vorher gab es nur Schwerkraftheizungen. Das heißt: Es gab zwar schon Rohrsysteme. Aber das warme Wasser stieg nur

deswegen nach oben, weil es eine geringere Dichte aufwies („leichter“ war). Das dauerte natürlich furchtbar lange. Die erste Umlauf-



# 60 JAHRE SANITHERM

pumpe war zwar eine Weiterentwicklung, hat dann aber lediglich die Geschwindigkeit beeinflusst. Sie hat die Wassermassen noch gar nicht angehoben.

Heute, hundert Jahre später, sprechen wir von Hocheffizienz-pumpen, die sich dem Verbrauch anpassen können, und Smart-Home-Systemen. **Es hat sich viel getan in der Art und Weise, wie behaglich und wie energiebewusst wir wohnen.** Es hat sich auch viel getan in der Firma, die inzwischen auf rund 80 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angewachsen ist und regelmäßig 20 bis 25 Auszubildende beschäftigt.

„Heute“, sagt Peter Schumacher zum jetzigen Geschäftsführer Martin Söll, seinem Nachfolger, „bist du eigentlich so sicher und breit aufgestellt, dass der Firma nichts mehr passieren kann.“ Er hat es auch anders erlebt...

Peter Schumacher, der „Junior“, wird 1950 in Porz geboren, kurz bevor 1951 Porz überhaupt zur Stadt wird. Sein Vater (auch „Peter“, siehe oben) ist im Jahr zuvor aus der Kriegsgefangenschaft gekommen. Mit der Schubkarre wird die Baugrube ausgehoben und „mit der Hand“ das Elternhaus gebaut, das später den ersten Laden beherbergt und in dem Schumachers heute noch wohnen. „Unser“ Peter spielt schließlich in der Bergerstraße (die damals noch Eilerstraße heißt) im fertigen Haus, während der Vater als Chef die



... bei Schumachers zuhause, in der Bergerstraße: Erinnerungen wälzen, Dokumente sortieren. Vorne trinken Martin Söll und Peter Schumacher Kaffee, während im Hintergrund Renate Schumacher Fotos heraussucht. Hm.... Ob das wohl beispielhaft die Arbeitsteilung zeigt?

damals übliche 48-Stunden-Woche schiebt - und wir dürfen vermuten, dass es mit einem eigenen Betrieb auch locker mehr Arbeitsstunden gewesen sein können.

Peter Schumacher gründet 1955 in mehreren Schritten den Zentralheizungs- und Lüftungsbauernbetrieb „Sanitherm“, zunächst mit Peter als Inhaber, dann als GmbH, deren Geschäftsführer er wird. Seine Frau Christine, geborene Zündorf, „Frau Peter Schumacher“, wie es damals noch heißt, bringt einen Goliath Kleinlastwagen in die GmbH ein und erhält nach und nach alle Anteile. 1963 überträgt sie diese an ihren Mann Peter, der so Inhaber der „Sanitherm, Gesellschaft für Zentralheizungen, Lüftungen und sanitäre Anlagen mit beschränkter Haftung“ wird. Im selben Jahr erfolgt die Gründung der etwas „griffiger“ klingenden „Sanitherm Peter Schumacher GmbH“ - und das legt, voilà, den **Grundstein für ein 60-jähriges Jubiläum im Jahre 2023**.

Martin Söll, der die Firma später übernehmen soll, ist da gerade mal drei Jahre alt. An seinen Sohn Sebastian Söll (den heutigen Pro-

kuristen) denkt also auch noch niemand.

Peter Schumacher Junior wird inzwischen langsam erwachsen. Er hat zwei Schwestern. Eine von beiden, Agnes, sechs Jahre älter, arbeitet später auch im Betrieb des Vaters mit. Peter Schu-

macher Junior, „unser“ Peter Schumacher, schlägt aber zunächst die kaufmännische Laufbahn ein. „Dem Vater war es wichtig, die kaufmännische Ausbildung an erste Stelle zu setzen.“ Er geht auf die Handelschule, ein Internat.



Der vierjährige Peter Schumacher vor dem Goliath Kleinlastwagen, den seine Mutter Christine in die Firma einbringt.



Wie war Peter Schumacher Senior als Chef? Hören Sie Renate und Peter Schumacher im Originalton. Dazu halten Sie Ihr Handy über den QR-Code, als wollten Sie ein Foto machen. Wenn ein Link erscheint, klicken Sie darauf und können den Ton hören.

# 60 JAHRE SANITHERM

Als Peter und Renate Schumacher sich kennenlernen, sind sie beide 17 Jahre alt und ab da fest zusammen. Renate heißt noch „Metternich“ und wohnt nicht weit weg: Ihr Elternhaus, erinnert sie sich, ist 1948 das erste in Ensen-Westhoven mit fließendem warmen Wasser und einer Zentralheizungsanlage. Da stehen in der Innenstadt noch Kriegsruinen. Köln wird wieder aufgebaut. Porz dagegen hat es nicht so schwer getroffen wie Köln oder auch Ensen-Westhoven.

Auch bei Renate zuhause heizt man mit der Heizungsanlage noch mit Kohle, aber eben nicht mehr, wie in vielen anderen Haushalten, mit dem Herd in der Küche, auf dem gleichzeitig auch gekocht wird, sondern zentral. Außerdem genießen erste und zweite Etage den Luxus eines innen liegenden WCs, einer Toilette innerhalb der Wohnung. Nachbarn haben oft noch ein Plumpsklo, Abwässer werden in Gruben geleitet. Samstags ist allgemein Familien-



**Das Elternhaus in der Bergerstraße steht immer noch, es hat sich allerdings vergrößert. Renate und Peter Schumacher wohnen im ersten Obergeschoss. Im Erdgeschoss befindet sich heute die Badausstellung der Firma Sanitherm.**



In der Innung Sanitär Heizung Klima Köln lassen sich Kohlebadeöfen, wie Peter Schumacher sie hier beschreibt, noch besichtigen.

Badetag, soweit das geht. **Wer noch keine Warmwasserleitung besitzt** (also fast jede und jeder) und doch schon etwas Fortschritt genießt, benutzt einen Kohlebadeofen: hohe Behälter direkt neben der Badewanne, in die unten Kohle (oder bei anderen Modellen Holz) nachgelegt werden kann. Die direkte Feuerung und die innen im Ofen aufsteigenden Abgase erhitzen kaltes Wasser, das sich in einem Hohlraum befindet und nachfließt, sobald auf der anderen Seite Wasser in die Wanne gelassen wird. Noch 1968, erinnert sich „unser“ Peter Schumacher, wurden in dem Schumacher-Geschäft in der Bergerstraße solche Öfen verkauft.

Denn dort, wo Schumachers wohnen, haben sie sich auch ein Geschäft eingerichtet. 1964 bauen sie bereits an, nach „hinten“, in die Richtung, in der heute die Brücke über die Gleise steht. Mutter Christine Schumacher verkauft im Geschäft nicht nur „Weißwaren“, Großgeräte wie Waschmaschinen, sondern auch kleines Zubehör wie Dichtungen. Die Zeit der Durchlauferhitzer und Fünf-Liter-Unterschichtgeräte, wie wir sie heute ken-

nen, kommt erst mit den 80er Jahren.

Die Warmwasserleitung und die Heizungsanlage, mit denen Renate aufwächst, hat Peter Schumacher Senior eingebaut und installiert. Nachdem Peter Junior den Abschluss als Großhandelskaufmann (IHK) in der Tasche hat, macht er sich nun daran, auch Gas- und Wasserinstallateur zu lernen. Wasserfilter, heutzutage Pflicht, gibt es da noch gar nicht. Kupfer-



**Martin Söll und Peter Schumacher im Gespräch über das elend schwere Gusseisen.**

# 60 JAHRE SANITHERM

rohr kommt erst langsam auf. Wenn mehrere Rohre parallel zueinander laufen, heftet man zum Beispiel zwischen die Rohre kleine Rohrstücke, damit sie den Abstand zueinander halten. Erst langsam lernt man, wie sehr die Wärmeausdehnung die Rohre in Bewegung bringt. Damals verlegt man noch ohne Schallschutz. Es dürfte immer wieder auch zu Rohrbrüchen gekommen sein.

Die Zink-Loch-Bänder, mit denen die Rohre schließlich befestigt werden, sind auch nicht von Anfang an mit Kunststoff ummantelt, um den Kontakt zwischen Kupfer und Zink zu vermeiden. Es kommt zu Korrosion.

Aber die Branche lernt und „unser“ Peter lernt mit. Die Firma Sanitherm arbeitet viel für einen internationalen Autohersteller, der in seinen Werkshallen auch heizen und vor allem produzieren muss; dort macht Peter Schumacher als Lehrling einprägsamste Erfahrungen mit gusseisernen Heizkesselgliedern, die er besorgen muss. **Unglaublich viel wird damals aus schwerem Gusseisen gefertigt:** Heizungs-elemente und -glieder, Bade-wannen und auch Rück-stauklappen gegen häusliche „Überschwemmungen“. Wirklich funktional ist das nicht immer. Wir werden später noch sehen, warum.

1970 hat Peter Schumacher



Peter Schumacher vor dem elterlichen Geschäft in der Bergerstraße, zusammen mit seiner Mutter Christine.

jedenfalls seine zweite Ausbildung in der Tasche und möchte Ingenieur werden. Er ist jetzt viel im Betrieb eingebunden. An seiner Seite weiterhin Renate Metternich, die studiert, um Lehrerin zu werden: Germanis-

tik und Katholische Theologie. Peter ist schließlich angemeldet auf der Ingenieursschule.

Aber dann soll alles anders kommen, als die beiden sich das vorgestellt haben.

# 60 JAHRE SANITHERM

In den folgenden Jahren trifft die Sanitherm ein Schlag nach dem anderen.

Peter Schumacher Senior erkrankt an Krebs. Jetzt ist klar: Der Junior muss viel schneller nachfolgen als gedacht. Peter Schumacher wird also doch nicht Ingenieur, was drei bis vier Jahre gedauert hätte. Renate studiert weiter, hilft aber gleichzeitig im Geschäft in der Bergerstraße. „Das Geschäft bestand damals aus vielen Schuhkartons mit Dich-tungen.“ Sie kennt sich jetzt aus mit Rohr-Nennweiten in DN und Zoll, Zufluss und Abfluss und Verkauf.

**1973 heiraten Renate und Peter Schumacher standes-amtlich.** „Ich bin morgens hier in der Bergerstraße aufgelaufen und abends wieder nach Hause gefahren“, erzählt Renate Schumacher. Aber „wir haben die Romantik noch mit reingebbracht.“ Ein paar Monate später heiraten sie kirchlich. 1975 wird Porz ein Teil von Köln. Die Firmenfahrzeuge tragen nun ein „K“-Nummernschild.

**1975 ist auch das Jahr der Wirt-**

**schaftskrise, die vor allem die Baubranche trifft.** Ein großer Baubetreiber geht pleite. Der Sanitherm fehlt plötzlich 180.000 bis 200.000 D-Mark. Vater und Sohn kämpfen erfolgreich um das Überleben der Firma, die sogar noch wächst: Lager und Büro platzten bald aus allen Nähten, dazu kommen Lehrlinge und weitere Mitarbeiter, vor allem in der Heizungsabteilung. Die Sanitherm erwirbt von der Stadt ein 4000-Quadratmeter-Grundstück in der Theodor-Heuss-Straße 43. Zu den Aufgaben gehört, dass schnell gebaut werden muss. Also beginnen Schumachers mit dem Bau.

**1976 wird Peter Schumacher Junior Meister als Gas- und Wasserinstallateur.**

Währenddessen verschlechtert sich die Gesundheit von Peter Schumacher Senior immer mehr. Seine Familie pflegt ihn zuhause. Im November 1980 ist der Bau in der Theodor-Heuss-Straße fertig. Er kann eingeweiht werden. Es wird offiziell gefeiert, mit vielen Gästen. An diesem Tag **im Herbst**



Die Zeit, in der Peter Schumacher die Firma von seinem Vater übernimmt, ist für die ganze Familie eine sehr bewegte Zeit, geprägt von Zuwachs, Verlust, Krankheit - und Zusammenstehen.

**1980 übergibt der Senior dem Junior den Betrieb.**

**Am zweiten August 1981 stirbt Peter Schumacher Senior.** Im November stirbt auch die Mutter von Renate Schumacher an Krebs.

Renate Schumacher könnte jetzt Deutsch und Religion unterrich-

ten und erhält ein Angebot. Aber - für Arnsberg. Ein anderer Einsatzort ist nicht möglich.

Sie entscheidet sich für ihren Mann Peter, die Firma und Köln-Porz. Ihre eigenen Lebensthemen hinten zu stellen, „das tut weh, auch heute noch“. Später, als ihre Töchter in Kindergarten und Grundschule gehen, unterrichtet sie vereinzelt und in Vertretung. Peter Schumacher, der gerade erst den Neubau eingeweiht hat, ist jetzt alleiniger, junger Chef in der Firma. Die Aufgaben sind weit gefächert und komplex, und mit 30, 31 Jahren muss er sich bei „seinen“ Monteuren erst mal durchsetzen.

Wieder geht es um den Autohersteller. „Die hatten dort alte Vorrangrohre, die platzen immer, und das Wasser musste abgestellt werden. Die Leitung musste vorher vom Tiefbauer ausgebaggert und am Wochenende fertig werden, außerhalb der regulären Arbeitszeit.“ Aber niemand meldet sich für die Extra-Samstagsschicht. Also verpflichtet er seine Monteure und ist am Samstag morgens um sechs Uhr mit dabei.

Währenddessen wächst auch Renate Schumacher in den Betrieb hinein, lernt mit wachem Verstand Sanitärtechnik und vor allem auch, genau wie ihr Mann, sich durchzusetzen, als Vorgesetzte, gegenüber den Monteuren. Denn bald berät sie bei den Bad-sanierungen und beaufsichtigt auch Bauarbeiten.



**November 1980: Der Rohbau in der Theodor-Heuss-Straße 43 wird eingeweiht. Schumacher Junior und Schumacher Senior halten Reden. Renate Schumacher legt die Fotos auf den Tisch und sagt über ihren Schwiegervater, der an diesem Tag die Firma ihrem Mann über gibt: „Das sehen Sie jetzt hier nicht. Er hatte da einen Sessel stehen, und sein ärztlicher Begleiter, der stand hier für den Fall, dass was war... Das war fast unmöglich, was mein Mann da geleistet hat. Und zwischendurch haben wir noch geheiratet und zwei Kinder bekommen – bis 1981 war das alles, mit 31 Jahren.“**

# 60 JAHRE SANITHERM

„Na ja gut“, sagt Peter Schumacher, „dann ging's langsam bergauf...“

Zumindest denkt er das. Denn kurz darauf erlebt er die zweite existentielle Bewährungsprobe, diesmal als Chef und ungleich härter als sein Vater zehn Jahre zuvor. 1985 geht die Sanitherm fast pleite, und sie ist nur eine von vielen Handwerksfirmen. Weil ein großer Bauträger mit der Stadt Köln uneins ist, ob er die Bauarbeiten an einem Großprojekt fortführen kann, zahlt er der Sanitherm noch offen stehende 800.000 D-Mark nicht aus. „Wir bekamen kein Material mehr. Die Banken machten die Konten zu.“

„Nachdem wir keine fünfzig Pfennig mehr bei der Bank bekamen“, fügt Renate Schumacher hinzu, „bekam er eine Herzbeutel- und Herzmuskel-Entzündung und musste für längere Zeit ins Krankenhaus. **Und da... hatten wir Freunde im Umfeld: Architekten, Technische Zeichner, Ingenieurbüros - die kamen und sagten: „Ich helfe dir! So lange er im Krankenhaus ist, mache ich mit!“ Die haben mitgearbeitet.“**

Auch auf seinen Buchhalter und



seinen Steuerberater kann Peter Schumacher sich verlassen. Einige Lieferanten vereinbaren mit ihm ein Stillhalteabkommen, ein Moratorium: Alte Schulden werden zurückgestellt. Neue Einkäufe muss die Sanitherm bezahlen. Langsam erholt sich die Firma. In Peter Schumacher reift der Entschluss, niemals wieder nur auf Großprojekte zu setzen. Dazu leitet er nun erste Schritte in die Wege. „Ist ja gut gegangen“, sagt Peter Schumacher heute. „Dann kannst du im Nachhinein sagen: Da hast du viel gelernt in der Zeit.“ Unter anderem: wie wichtig Kooperation ist.

**In all der Zeit hat Martin Söll seine Ausbildung und in der Abendschule die Schweißprüfung bestanden. 1989 legt er seine erste Meisterprüfung ab, im Gas- und Wasserinstallateur-Handwerk.** „Ich habe von sieben morgens bis fünf Uhr gearbeitet, ganz normal, dann bin ich um sechs zur Meisterschule bis neun Uhr und danach noch mal zwei Stunden arbeiten gewesen. Im Winter. Im Sommer war nicht so viel los.“ (TON Kaminbrand)

Jetzt soll es nicht mehr lange dauern, bis beide sich kennengelernt.

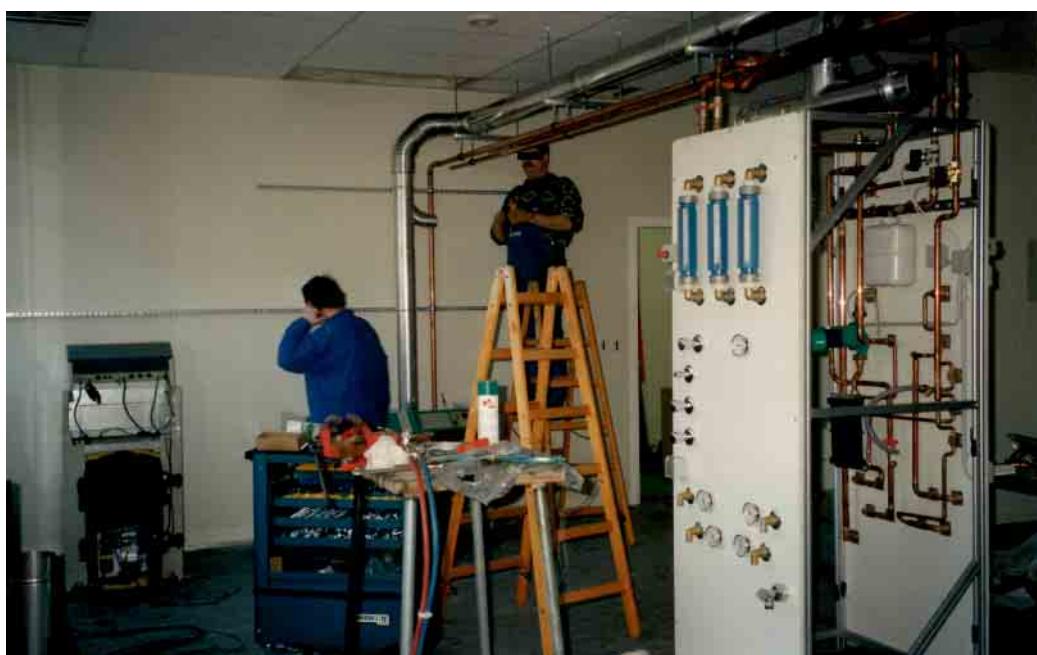


**Martin Söll (li.) und Peter Schumacher lassen die Firmengeschichte Revue passieren.**



1. Für technisch Interessierte: Martin Söll erlebt als Heizungsbauer seinen ersten (und bis jetzt letzten wirklich) brenzlichen Moment. Am Ende hat er den Luftklappenstellantrieb ausgetauscht. Der hatte eine größere Öffnung angezeigt, als tatsächlich gegeben war. So dass der Brenner mit Luftmangel gefahren ist. 2. Haarscharf an einer Geschäftsschließung vorbei-gekommen, beschließt Peter Schumacher Änderungen und trifft Entscheidungen.

# 60 JAHRE SANITHERM



Der Betrieb in der Theodor-Heuss-Straße wächst und ein Teil des Gebäudes wird auch vermietet. Der Autohersteller gehört weiter zu den Großkunden. Gleichzeitig stellt Peter Schumacher die Firma immer mehr auf Service um. Das ist natürlich eine eigene Entscheidung für eine ganz neue Richtung. Aber auch der gute Rat des Geschäftsführers einer großen Kooperation, in die Peter Schumacher die Sanitherm ab Mitte der 80er Jahre führt: bad&heizung.

Um voneinander zu lernen, schließen sich überregional viele Sanitär- und Heizungsbetriebe unter dem Dach bad&heizung zusam-

men und tauschen sich regelmäßig aus. Strategien, Ideen, Erfahrungen. Weil es einen Gebiets-schutz gibt, können sich hier Chefs und Geschäftsführer ohne Konkurrenzdruck begegnen, gemeinsam neue Bereiche kenn-nenlernen und vom klaren Markenauftritt der Gruppe pro-fitieren. Die Gemeinschaft ermöglicht auch kleineren Be-trieben ein Kundenmagazin und bietet persönliche Betreuung, Ta-gungen und Schulungen. Als Internet und Social Media aufkommen und immer wichtiger werden, versorgt sie auch die Website und das Facebook-Profil. Von der Seite dieser Gemeinschaft soll im Laufe der Zeit noch mindestens ein weiterer wichtiger Impuls kommen...

Nach und nach arbeitet Peter Schumacher bei Sanitherm die Monteure in den Service ein. Neubau-Aufträge verknüpft er direkt mit Wartungsverträgen. Und dann, 1992, trifft er auf einen Servicetechniker mit Leib und Seele. Martin Söll hat in der Zeitung inseriert, dass er eine neue Stelle sucht, und 25 Betriebe melden sich bei ihm. Im Mai legt er seine zweite Meisterprüfung ab, wieder in der Abendschule, diesmal als Zentral-heizungs- und Lüftungsbauer. Er ist begehrte Fachkraft und sieht sich sechs Betriebe näher an, um zu überlegen, welchem Arbeitgeber er den Zuschlag gibt. Gerade weil Peter Schumacher gerade dabei ist, sei-

ne Sanitherm breit aufzustellen, hat er für Martin Söll „das beste Konzept“. Die beiden kommen

zusammen und arbeiten nun gemeinsam daran, dass Unternehmensrisiko zu minimieren. Dass sich nicht jedes Risiko vermeiden lässt, lernen sie schon bald unter äußerst aufregenden Umständen, als sie zweimal nachts zu Rohrbrüchen bei einem eigenen Installationsauftrag gerufen werden; zwei Einsätze, die sie erst einmal Blut und Wasser schwitzen lassen. Heute lachen sie, wenn sie davon erzählen - denn die Sache ist gut ausgegangen. Die Sanitherm konnte sogar noch Schnelligkeit, Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein unter Beweis stellen. (s. QR-Code)

Anfang der 90er Jahre sind zehn Monteure unterwegs für die Firma, bauen Badezimmer und kümmern sich um Heizkessel. Die Telekommunikation ist damals noch nicht so ausgereift wie heute, und der Notdienst wird per Hupe(!) und Funk koordiniert. Martin Söll



Alles im rechten Winkel montiert: Vorbereitung der Schulungsräume für Vaillant.



1996: Die Firmenwagen erhalten ein neues Outfit mit den Farben und dem Logo der bad&heizung-Kooperation.



Heute kann sich kaum jemand mehr erinnern, dass man nicht schon immer mal schnell zum Handy und zum Tablet gegriffen hat. Anfang der 90er Jahre war sogar eine Domain und eine Homepage etwas völlig Neues. Martin Söll und Peter Schumacher erzählen...

# 60 JAHRE SANITHERM

und Peter Schumacher erzählen auch davon ([s. QR-Code](#)).

Dabei arbeitet die Sanitherm jetzt doch schon in Paris!

Nun ja, eigentlich liefert sie hier nur noch aus. Die Paris-Fahrt gehört zu einem Großauftrag für Vail-lant. Der Hersteller lässt die Sanitherm Schulungsräume bauen. Vier bis fünf Monteuere arbeiten sechs Monate lang in der Theodor-Heuss-Straße in der Halle, bis sie die vorgefertigten Wände in Container laden, aus-liefern und installieren können. In Frankreich, Polen und Spanien.

Zu dieser Zeit beginnt auch die verlässliche Zusammenarbeit in der Heimat mit dem Krankenhaus Porz: Bald sind immer drei, vier Fachmänner vor Ort, um sofort helfen zu können.

Martin Söll ist anfangs etwa zur

Hälfte im Büro. Aber auch noch viel „draußen“ auf der Baustelle und „auf Hausbesuch“. Bei einem Auftrag in der Vorgebirgsstraße kümmert er sich um den Rückstauschutz einer Wohnung im Sou-terrain. Telefonisch berät er sich mit Alexander Kessel. Die Firma Kessel hat damals gerade die ersten Fettabscheider aus Kunststoff entwickelt. Auch Kessel feiert 2023 ihren 60-jährigen Geburts-tag. Von anfangs drei Mitarbei-ttern wächst die Firma Kessel zu einem heute inter-national agie-renden Großkon-zern. **Alexander Kessel ist heute ein „CEO“.** An-fang der 90er Jahre macht er sich, damals noch als Außen-dienstmitarbeiter, nach dem Te-lefonat mit Martin Söll auf den Weg in die Kölner Vorgebirgs-strasse, und die beiden lösen das



Der Chef modelt mit einem Schlipス in den neuen Firmenfarben. Peter Schumacher auf dem Catwalk.



Wenn es gut überstanden ist, lässt sich darüber lachen: Rohrbruchpanne behoben und alle rechtzeitig wieder mit Wasser versorgt.

Problem gemeinsam. Die Zusam-menarbeit funktioniert so gut, dass die Sanitherm ab 1995 schließlich ganz offiziell den Ser-vice für Kessel übernimmt. „Du musst aber auch das Vertrauen haben“, sagt Peter Schumacher: „Ist das der richtige Partner. Bis dahin bestanden Fettabscheider aus Gusseisen. Das zu erkennen, dass Kunststoff die Zukunft ist und nicht mehr Gusseisen: schweres Metall, das rostet, so dass die beweglichen Teile ir-gendwann festrosten... Und dann auch noch die Korrosion. Alle die Probleme, die es bei Gusseisen gibt, die hast du bei Kunststoff nicht.“

Im März 1995 wird Peter Schumacher zum Vorsitzenden des Vereins der selbstständigen Hand-werksmeister Porz gewählt - wieder eine Entscheidung für Austausch und Kooperation. Das lokale Netzwerk verlinkt unter-schiedlichste Gewer-ke und schafft - zum Beispiel - mit dem jährlichen Neujahrsempfang verbindende gesellschaftliche Er-eignisse, zu denen auch Per-sönlichkeiten aus Politik und Hand-werk eingeladen werden.

**Martin Söll und Peter Schumacher erzählen von nächtlichen Fluten: „Herr Schumacher, Sie müssen rauskommen...“.** Wie beide zusam-men mit der Belegschaft dann doch alles zum Guten wenden...

**Firma mit den Farben von bad&heizung durch.** Die Monteu-re bekommen ihre türkisen Pul-lis, mit denen man sie heute noch kennt. Und die Damen und Her-ren im Büro Krawatten und Tü-cher in den bad&heizung-Farben. Auch die Firmenwagen bekom-men ein entsprechendes Outfit.

**Die Fortsetzung lesen Sie in der kommenden Ausgabe, weitere Informationen finden Sie unter [www.sanitherm.de](http://www.sanitherm.de)**





*Service hat einen Namen*  
**Schmitz**  
in Porz

- NW und GW
- HU/AU täglich
- Finanzierung und Leasing
- Reparatur aller Marken
- Unfallinstandsetzung
- Autoglas-Instandsetzung
- KFZ-Versicherung

Kaiserstraße 127 • 51145 Köln • Telefon 0 22 03 – 36 97 80  
[www.auto-schmitz-porz.de](http://www.auto-schmitz-porz.de)



Seit 1986 für Sie vor Ort!  
Ihr CITROËN-, DS-Automobiles- und MAZDA-Partner.  
Exklusiv im rechtsrheinischen Köln!



**- FENSTER**  
**- TÜREN**  
**- ROLLADEN**  
**- REPARATURSERVICE**

**ERD**  
BAUELEMENTE

- seit 40 Jahren in Köln-Porz -

Sperren Sie  
Kälte und Hitze  
einfach aus!

51145 KÖLN  
KAISERSTR. 82      0 22 03 - 2 45 90  
[info@ero-bauelemente.de](mailto:info@ero-bauelemente.de)

## Erfolgreich im Festsaal des Wiener Rathauses

**Urbach / Wien** - Das TGC Rot-Weiß-Tanzpaar Bettina Corneli und Michael Beckmann hat bei einem hochkarätig besetzten internationalen Turnier der Senioren 2-Standard im historischen alten Rathaus in Wien für Aufsehen gesorgt.

Mit starken Leistungen auf der Tanzfläche haben sie sich gegen eine Vielzahl weiterer Paar-

re behauptet. So erreichten Corneli und Beckmann einen herausragenden sechsten Platz im Finale von insgesamt 44 Paaren.

Ein paar Tage später trat das Duo im zweiten Turnier beim Vienna Dance Concours erneut an und erreichte einen respektablen 13. Platz von diesmal 67 Paaren. Das starke Teilnehmerfeld an diesem Tag machte den Wettbewerb besonders anspruchsvoll. Dennoch bewiesen Corneli und Beckmann erneut ihre Professionalität und ihr Können auf höchstem Niveau. (red.)

### Redaktionsschluss

Lokalredaktion PaM  
dienstags 15.00 Uhr

### Fragen zur Verteilung?

HERR FALK · FON 02241 2600  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de)

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

## Befähigungskurse zur Sterbegleitung

**Urbach** - Für die Begleitung von schwerkranken und sterbenden Menschen bietet der Ambulante Hospizdienst des Fördervereins Hospiz Köln-Porz einen Befähigungskurs ab Februar 2024 an. Angesprochen sind Frauen und Männer, die Menschen in der letzten Lebensphase begleiten möchten. Die ambulanten Begleitungen finden im Zuhause der erkrankten Menschen oder in den Altenheimen statt. Stationär begleiten Ehrenamtliche des Vereins auch Menschen im Caritas-Hospiz an St. Bartholomäus. Informationen zum vorab zu absolvierenden Befähigungskurs gibt es über das Büro des ambulanten Hospizdienstes des Fördervereins Hospiz Köln-Porz e.V., per Telefon unter 02203 2039963 oder per Mail an [info@hospiz-koeln-porz.de](mailto:info@hospiz-koeln-porz.de). Der Förderverein Hospiz Köln-Porz e.V. ist ein gemeinnütziger Verein. Er wurde 1990 von Mitgliedern der katholischen und evangelischen Kirchengemeinde in Porz gegründet. Seit 1993 arbeitet ein ehrenamtliches Team in der ambulanten Sterbe- und Trauerbegleitung. (red.)



Foto: TGC Rot-Weiß Porz

## Neue Gremien zu Sicherheit im Stadtbezirk

**Stadtbezirk Porz** - Nachdem er in der vergangenen Kommunalwahlperiode eingestellt wurde, ist im Stadtbezirk Porz der Kriminalpräventiven Rat (KPR) reaktiviert worden. Der KPR soll sich aus Vertreter\*innen der Polizeiinspektion 6 Süd-Ost, einem Mitglied der Seniorenvertretung, zudem aus jeweils einer Person der Parteien in der Porzer Bezirksvertretung zusammensetzen. Auch

Bezirksbürgermeister Sabine Stiller, ihre Vertreter und der Leiter des Bürgeramts Porz, Guido Motter, sollen mit dabei sein. Zudem die Bezirksjugendpflege Porz und der Ordnungsdienst im Stadtbezirk.

Auf Einladung können zudem Akteure von lokalen Einrichtungen, Sozialraumkoordinationen und Verkehrs- und Abfallwirtschaftsbetriebe zu den nicht öffentlichen

und wahrscheinlich jedes halbe Jahr stattfindenden Sitzungen dazustoßen. Der KPR soll fortan als beratendes Gremium Entscheidungen der Bezirksvertretung (BV) zu Sicherheitsfragen im Stadtbezirk Porz tätig sein. Seine Wiedereinrichtung hatten CDU und Grüne in einem gemeinsamen Antrag in der BV auf den Weg gebracht.

Nach einem Antrag der SPD gibt

es zudem zusätzlich eine öffentliche Porzer Sicherheitskonferenz. Diese soll auch Bürger\*innen offen stehen und den Austausch zwischen Politik, Behörden und in Porz lebenden Menschen verbessern.

Auch die Konferenz soll halbjährig stattfinden, zudem an immer wechselnden Orten im Stadtbezirk. Die Premiere ist für dieses Jahr geplant. (Lars Göllnitz)

## Neues Zentrum am Krankenhaus

**Porz-Mitte** - Eine optimale stationäre Versorgung von Menschen, die gleichsam Diabetes wie eine Herz-Erkrankung haben, wolle man bieten, so das Haus. Das Krankenhaus Köln-Porz hat ein neues Zentrum für Diabetologie und Kardiologie eingerichtet. Auch deshalb, weil beide Erkrankungen eng verknüpft sind. So kann ein erhöhter Blutzuckerspiegel etwa zu einer Vielzahl an Erkrankungen des Herz-Kreislauf-Systems führen.

„Diabetes mellitus ist eine Volkskrankheit und verbunden mit einer Vielzahl von Herz- und Gefäßkrankheiten. Die erhöhten

Blutzuckerspiegel führen langfristig zu Gefäßschäden, die wiederum zu Schlaganfällen, Herzinfarkten, Nierenversagen und Durchblutungsstörungen der Beine führen können“, so Prof. Dr. Wolfgang Holtmeier, Chefarzt der Diabetologie im Haus.

Sein Kollege, Priv.-Doz. Dr. Dennis Rottländer, Oberarzt der Kardiologie, wurde nun als erster Kardiologe am Krankenhaus Porz am Rhein zudem zum Diabetologen ausgebildet. „Wir haben im Krankenhaus Porz am Rhein alle Voraussetzungen, um bei Patienten mit Diabetes den

Blutzucker optimal einzustellen und Herzkrankheiten frühzeitig zu erkennen und zu behandeln“, so Rottländer.

Wolfgang Holtmeier und Prof. Dr. Marc Horlitz, Chefarzt der Kardiologie, freuen sich über das gemeinsame Zentrum: „Wir arbeiten schon immer hervorragend zusammen, aber durch das neue Zentrum für Diabetologie und Kardiologie werden viele Prozesse weiter verbessert und die stationäre Versorgung von Patienten mit Diabetes mellitus und Herzkrankheiten interdisziplinär optimiert.“ (red.)



Zu verschenkende Gegenstände **vor dem Haus** gelten als wilde Müllablagerung.

## Seminar und Tomatenverkostung

**Langel** - Am Samstag, 12. August, richtet die Schutzmehrheit Deutscher Wald von 14 bis 16 Uhr ein Seminar mit Tomatenverkostung aus. Schätzungsweise 8.000 bis 10.000 Tomatenvarietäten gibt es weltweit. Sie haben sich jahrtausendelang ihrer speziellen Umgebung angepasst und standortgemäß Eigenschaften entwickelt. Durch Züchtung entstanden neben den ursprünglichen Wildsorten viele Familien- und regionale Sorten, die man heute als historische Varietäten bezeichnet. Im Rahmen des Seminars wird ein

Überblick über die unterschiedlichen Wild-, Cocktail-, Flaschen-, Ochsenherz- und Fleischtomatensorten gegeben und vorhandene Sorten können verkostet werden. Die Pflege der Pflanzen wie Entgeizen, Ein- oder Mehrtriebigkeit, Entspitzen kann vor Ort erprobt werden. Referentin ist Adelheid Coirazza. Eine verbindliche Anmeldung unter Telefon 02203 5694369 oder per Mail an [tomatenadel@gmx.de](mailto:tomatenadel@gmx.de) ist nötig. Die Teilnahme kostet 15 Euro. Treffpunkt ist am Schneppenweg 8 in Langel. (red.)



## SCHÖNE STEINE FÜR TERRASSE, EINFAHRT GARTEN, WEGE, PLÄTZE

Täglich bis 21 Uhr geöffnet  
**IDEEN-GARTEN**  
Maarstr. 85-87  
Bonn



[www.koll-steine.de](http://www.koll-steine.de)

Jetzt kostenlos Katalog anfordern:  
T: (0228) 40064-0 · [service@koll-steine.de](mailto:service@koll-steine.de)  
KOLL Steine · Maarstr. 85-87 · 53227 Bonn

**koll**  
STEINE

## Kommentar: Zentrenmanagement für Porz-Mitte

Wie beim gesamten Projekt, ist auch dieser Teilschritt ein wohl wichtiger. Das neue Zentrenmanagement für die neue Mitte in Porz-Mitte zeigt sich öffentlich aktiv. Und hat auch eine Heimat: Das ehemalige Öffentlichkeitsbüro der Planungsgesellschaft Moderne Stadt auf der Brücke über die Hauptstraße. Hilfe bei Leerstand, Kommunikation, Stärkung der Akteure vor Ort. So lauten ein paar

der aufgestellten Ziele.

Wichtig ist, dass dies aber nun auch zügig losgeht. Und auch nicht nur für die drei neuen Häuser in Porz-Mitte. Auch die Bahnhofstraße und angrenzende Bereiche sollten nicht vernachlässigt werden. Nur dann kann ein guter Mix entstehen. Und: Auch sollte der Fokus nicht nur auf Geschäfte gelegt werden. Moderne Innenstädte, und Porz-Mitte ist zumindest ein Subzentrum, müs-

sen ganztägig und auch zu Schließzeiten der Geschäfte bespielt werden. Mit Kultur, Sport, oder anderen Konzepten und Ideen, die etwa das Areal aus einem Guss aufwerten.

Nur dann werden Menschen angelockt, nur dann fühlen sich diese und Anwohnende rund um die Uhr wohl und sicher.

Und auch deshalb kommt dem Zentrenmanagement eine wichtige

Rolle zu: Die Planungsgesellschaft Moderne Stadt, so scheint es, zieht sich mehr und mehr raus aus dem Projekt. Dabei ist noch einiges nicht getan. Das wohl nicht vor 2027 weichende Dechant-Scheben-Haus etwa. Oder auch der noch nicht fertig gestaltete Zwischenraum zwischen den neuen drei Häusern. Es wird spannend zu beobachten, welche nächsten Schritte passieren. (Lars Göllnitz)



### Ein klarer Blick. Auch in Zukunft.

Besuchen Sie unseren kostenlosen Infoabend:

#### Brillenfreiheit in jedem Alter

Am 12.09.2023 um 18:30 Uhr findet der Infoabend zum Thema Multifokallinsen mit Dr. Paulus statt.

Erfahren Sie mehr über Multifokallinsen, die Behandlung des Grauen Stars und moderne Alternativen zur Lesebrille.

**Jetzt anmelden**  
**02203 - 10 19 70**



Josefstraße 14, 51143 Köln  
info@augencentrumkoeln.de  
www.augencentrumkoeln.de

## Spielenachmittag für Senior\*innen

**Finkenberg** - Am Mittwoch, 9. August, und am 23. August findet im Bürgerzentrum Finkenberg, Stresemannstraße 6, zwischen 14 und 16.30 Uhr ein Spielen-

achmittag statt. In netter Runde wird Mensch ärger' dich nicht, Halma oder auch Mikado gespielt. Eine Anmeldung ist nicht nötig. (red.)

## Aktivitäten der Bürgervereinigung

**Ensen / Westhoven** - Die Bürgervereinigung Ensen-Westhoven e.V. nimmt auch in diesem Jahr wieder am Alexianer-Sommerfest teil. Das Fest findet am Sonntag, 20. August, ab 11 Uhr statt und startet mit einem Gottesdienst. Die Bürgervereinigung ist mit einem Stand vertreten.

Am 13. August ist der Verein auch wieder beim Schürreskarrenrennen durch die beiden Stadtteile mit einer Tankstelle vertreten - positioniert vor dem Haus Nikolausstraße Nummer 14. Am Donnerstag, 10. August, öff-

net die Bürgervereinigung Ensen-Westhoven um 17 Uhr ihr Fotoarchiv und lädt zu einem fotografischen Spaziergang durch das alte Ensen und Westhoven ein. Der Vortrag mit alten Fotos legt einen Fokus auf die Veränderungen, die sich über die Jahrzehnte im Ortsbild ergeben haben. Der inzwischen dritte fotografische Spaziergang führt durch den Ortsbereich zwischen der Gilgastraße und der Nikolausstraße und findet in der evangelischen Johanniskirche, Berliner Straße, statt. (red.)

## Stammtisch der Bürgervereinigung

**Westhoven** - Der nächste Stammtisch der Bürgervereinigung Ensen-Westhoven e.V. findet am Donnerstag, 10. August, ab 19 Uhr im Gastwerk des Engelshofs, Ob-

erstraße 96, statt. Eingeladen sind Mitglieder und Nichtmitglieder, die sich über den Doppelort austauschen und informieren möchten. (red.)

# Der Taigo MOVE Gestaltet das Spiel



Dieses Fahrzeug ist sofort verfügbar!  
Individuelles Wunschfahrzeug bestellbar.  
**Gewerblich leasen ab 189,- € <sup>1,2</sup>**

Außen kompakt, innen geräumig, rundum besonders: Der Taigo MOVE bringt einen charaktervollen Auftritt und mehr Ausstattung aufs Spielfeld. Dazu gehören unter anderem Sitzbezüge aus nachhaltigen Materialien, Ambientebeleuchtung und Pedalkappen aus gebürstetem Edelstahl. Steigen Sie ein.

**Kraftstoffverbrauch in l/100 km (kombiniert) 5,0 l, innerstädtisch (langsam) 6,0 l, Stadtrand (mittel) 5,0, Landstraße (schnell) 4,0, Autobahn (sehr schnell) 5,0 l, CO<sub>2</sub>-Emissionen (kombiniert) 124 g/km**

**z. B. Taigo Move 1,0 l TSI OPF 81 kW (110 PS) 6-Gang**

**Ausstattung:** Lackierung: Deep Black Perleffekt, Assistenzpaket „IQ.DRIVE“, Navigationssystem „Discover Media“, Climatronic, Multifunktionslenkrad in Leder, Einparkhilfe, Telefonschnittstelle u.v.m.

einmalige Sonderzahlung:

EUR 999,00 <sup>1,2</sup>

Jährliche Fahrleistung:

10.000 km

Laufzeit:

36 Monate

monatliche Leasing-Rate

EUR 189,00 <sup>1,2</sup>



Überführungspauschale berechnet der ausliefernde Betrieb separat. <sup>3</sup> Alle Werte zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer. <sup>4</sup> Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gilhofer Str. 57, 38112 Braunschweig für gewerbliche Einzelkunden, Bonität vorausgesetzt, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 08/2023. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Bildliche Darstellungen können vom Auslieferungsstand unweesentlich abweichen. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO<sub>2</sub>-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO<sub>2</sub>-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und unter [www.dat.de](http://www.dat.de) unentgeltlich erhältlich ist. Für das Fahrzeug liegen nur noch Verbrauchs- und Emissionswerte nach WLTP und nicht nach NEFZ vor.

#### Professional Class

Volkswagen für Selbstständige

Ihr Volkswagen Partner



**HOFF**

**Autohaus Hoff GmbH & Co. KG**

Urbacher Straße 8 · 53842 Troisdorf-Spich · Tel. 02241-95126-0  
Westerwaldstraße 1 · 53757 St. Augustin · Tel. 02241-39183-0

[autohaus-hoff.de](http://autohaus-hoff.de)

## Verein sucht Coaches und Spieler\*innen



**Wahn** - Die SpVg Wahn-Grengel e.V. sucht für die Jugendabteilung und ihre 29 Mannschaften, darunter vier Mädchenmannschaften, Trainer\*innen und Co-Trainer\*innen. Der Verein bietet ein harmonisches, familiäres Umfeld. Die Kosten für Trainerscheine werden bei Interesse vom Club übernommen. Auch junge Aktive, so etwa Nachwuchsspielerinnen der Jahrgänge

2010 bis 2012, können sich beim Verein melden. Trainingszeiten sind montags von 17 bis 18.30 Uhr am Bieselwaldplatz und mittwochs von 17 bis 18.30 Uhr am Kunstrasenplatz Nachtigallenstraße. Interessierte können sich bei Ludwig Bertram unter 0157 51088019 oder per Mail an ludwig.bertram@wahn-grengel.de wenden. (red.)

## Müllsammeln in der Siedlung Rosenhügel



**Zündorf** - Die Beauftragte für Gemeinwesenarbeit und Sozialraumkoordination Susanne Deppe-Polzin und Bürger\*innen und Akteure der Siedlung Rosenhügel und Umgebung laden zu einer „Kölle putz munter“-Aktion ein. Der im Nachbarschafts-Büro der Diakonie Michaelshoven gegründete Arbeitskreis Müll setzt die Aktion zusammen mit Menschen aus dem Satdtteil und Kitas, der

Grundschule Irisweg und anderen Einrichtungen um. Die Abfallwirtschaftsbetriebe werden zudem vor Ort sein. Gesammelt wird am Donnerstag, 24. August, von 10 bis 12 Uhr, und am 28. September zur gleichen Zeit. Die Aktionen starten am Nachbarschafts-Büro, Irisweg 34a. Auch der Ausklang soll dort stattfinden. Teilnehmende bekommen dort einen kleinen Snack. (red.)

## Ausstellung mit Christine Fausten

**Zündorf** - Am Sonntag, 6. August, wird ab 15 Uhr eine Ausstellung von Künstlerin Christine Fausten im Zündorfer Wehrturm, Hauptstraße 181, eröffnet. Bis zum 3. September zeigt sie unter dem Titel „In der Idolosphäre“ Figuren, Collagen und Objekte. Mit ihrer Ausstellung widmet sich die in Düsseldorf geborene und in

der Schweiz lebende Künstlerin dem Phänomen, in unbelebten Dingen lebendige Wesen, in zufälligen Mustern Gesichter oder vertraute Gegenstände zu erblicken. Dabei verarbeitet sie diverse Materialien auf der bildnerischen, installativen und skulpturalen Ebene. Sie zeigt Figuren, Collagen und Objekte, die in ihrem Atelier über

die Jahre aus Stoff- und Wollresten, gebrauchten Kleidern, Alltagsgegenständen und Fundsachen immer wieder neue Gestalt annehmen. „Idole“ nennt der Kölner Autor Thomas Wallraff diese Arbeiten: Eine bunte Mischung „aus Originalen, Individualreisenden und Umherschweifenden, aus Fabel-, Misch-

und Fantasiewesen“. Die Öffnungszeiten der Ausstellung sind mittwochs und samstags von 15 bis 18 Uhr sowie sonntags von 14 bis 18 Uhr. Zur Vernissage ist der Eintritt kostenlos, an den regulären Öffnungstagen liegt der Eintrittspreis bei 2 Euro pro Person. [www.zuendorfer-wehrturm.de](http://www.zuendorfer-wehrturm.de) und [www.christinefausten.ch](http://www.christinefausten.ch) (red.)

## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz. Druck. Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.



**MEDIENBERATER**  
Rule Mews

**FON** 02241 260-418

**FAX** 02241 260-139

**MOBIL** 0157 71462376

anzeigen@porz-am-montag.de

## Malteser informieren Ratsuchende kostenfrei über das Thema Patientenverfügung

Qualifizierte Ehrenamtliche der Malteser informieren Ratsuchende rund um das Thema Patientenverfügung und helfen bei der Erstellung eigener Vorsorgedokumente. Das Angebot ist kostenfrei und nach Terminvereinbarung telefonisch, per Videokonferenz oder vor Ort in der Stadtgeschäftsstelle in Braunsfeld sowie am St. Hildegardis Krankenhaus in Lindenthal möglich. Terminvereinbarung unter Telefon 0221 9822 - 4141 oder per E-Mail unter [patientenverfuegung@malteser.org](mailto:patientenverfuegung@malteser.org) Ihr Wille hat Bedeutung - auch in Situationen, in denen Sie ihn nicht mehr selbst äußern können.

„An wen kann ich mich wenden, wenn ich Fragen zum Thema Patientenverfügung habe?“ - so oder ähnlich lauten häufig Anfragen von Menschen, die sich darüber Gedanken machen, wer bei medizinischen Fragen wie entscheiden soll, wenn sie sich dazu nicht mehr selbst äußern können. Vielen Menschen fällt es schwer, eine Patientenverfügung zu erstellen, die ihren Willen widerspiegelt, aussagekräftig ist und ihnen im Ernstfall nicht schadet. Unklar ist den meisten auch, was eine Vorsorgevollmacht oder Betreuungsverfügung ist und ob sich diese für sie eignet. Die qualifizierten

Ehrenamtlichen des „Malteser Informationsservice Patientenverfügung“ informieren Ratsuchende in Köln rund um das umfangreiche Thema.

### Das kostenfreie Informationsangebot im Überblick:

- Allgemeine Informationen rund um das Thema Vorsorgedokumente
- Bereitstellung der Malteser Broschüre „Patientenverfügung“ mit Vordrucken der einzelnen Vorsorgedokumente
- Hilfe bei der Erstellung neuer Vorsorgedokumente bzw. Überarbeitung von bereits erstellten Vorsorgedokumenten

- Persönliche Informationsgespräche am Telefon, per Videokonferenz oder vor Ort in zwei Informationsstellen in Köln  
Hinweis: Dieses Gesprächsangebot ersetzt keine juristische und medizinische Einzelberatung durch Rechtsanwältinnen bzw. Rechtsanwälte, Notarinnen bzw. Notare und Medizinerinnen bzw. Mediziner.

### Kontakt/Terminvereinbarung:

Telefon: 0221 9822 - 4141 (wir rufen gern zurück) oder E-Mail: [patientenverfuegung@malteser.org](mailto:patientenverfuegung@malteser.org)

Web: [www.malteser-stadt-koeln.de](http://www.malteser-stadt-koeln.de)

## Infoveranstaltung zur Veedels-Rikscha in Ostheim & Neubrück

Wir möchten mit Menschen, die nicht mehr aus eigener Kraft in die Pedale treten können, die Freude eines Fahrradausfluges teilen. Deshalb unternehmen wir von Radeln ohne Alter ehrenamtlich kostenlose Rikscha-Fahrten in den Park, zum Friedhof oder an ge-

liebte Orte im Veedel - vielleicht mit einem Abstecher ins Lieblingscafé. Die Veedels-Rikscha Ostheim-Neubrück ist die vierte rechtsrheinische Veedels-Rikscha und die erste im Bezirk Kalk. Die Rikscha ist eine Kooperation des Vereins Radeln ohne Alter mit der

Begegnungsstätte Paula-Dürre-Haus. Hiermit laden wir Sie zu unserer Infoveranstaltung am 10. August um 17 Uhr im Paula-Dürre-Haus (Heppenheimer Straße 7, 51107 Köln) ein. Besucher\*innen werden außerdem bei Probefahrten das

schöne Gefühl von „Wind in den Haaren“ erleben und spüren können. Wir freuen uns, Sie auf der Infoveranstaltung begrüßen zu können und bitten um Rückmeldung per Email an: [ostheim-neubrueck@radelnohnealter.koeln.de](mailto:ostheim-neubrueck@radelnohnealter.koeln.de).

## Veranstaltung auf Burg Wissem

### Mutig wie ein Ritter?!

**Sonntag, 13. August, 15 Uhr**  
**Bilderbuchmuseum: Familienführung durch die Ausstellung Ritter Rost erobert Burg Wissem**

Ein Ritter ist heldenhaft - stark und furchtlos stellt er sich allen Herausforderungen. Aber gilt das wirklich für alle Ritter? Was ist zum Beispiel mit dem berühmten Ritter Rost? Wir schauen uns die Geschichten rund um Ritter Rost, Koks und Burgfräulein Bö genau an - wer beschützt die Eiserne Burg? Wer rettet die Bewohner\*innen von Schrottland aus brenzligen Situationen? Und wie mutig wärt ihr eigentlich als Ritter\*in? Wir finden es heraus!

Familienführung im Rahmen der Sonderausstellung.

Die Führung ist kostenlos, die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Zu zahlen ist der Museumseintritt.

Bitte melden Sie sich unter 02241/900-427 an, mit Lisa Blömeke



**Wir feiern**

# 15 JAHRE GUTSCAFÉ

**Frühstück. Bergische Kaffeetafel. Familienfeiern.**

**NEU: Eis aus unserer frischen Gutmilch**

[www.bauerngut-schielbusch.de](http://www.bauerngut-schielbusch.de)

**Bauerngut Schiebelbusch**  
Tel.: 02205 / 83554

**Do+Fr** 08.30 - 18.30 Uhr  
**Sa** 08.30 - 17.00 Uhr  
**So+Feiertag** 12.30 - 17.30 Uhr

**Bauerngut Schiebelbusch**  
im Sültal  
Tel.: 02205 / 9196375  
**Di-Fr** 09.00 - 18.30 Uhr  
**Sa** 09.00 - 16.00 Uhr

**Öffnungszeiten des Cafés:**

**Do+Fr** ToGo  
**Sa** 09.00 - 17.00 Uhr  
**So+Feiertag** 12.30 - 17.30 Uhr

## Der Troisdorfer Blues Club e.V. beendet die Ferien

Diejenigen, die das Programm 2023 dieser weit über den Grenzen des Rhein-Sieg-Kreises bekannten und beliebten Veranstaltungsreihe gelesen haben, haben sich sicherlich über den Eintrag für den 18. August gewundert: Für das Stammpublikum wird es sicherlich eine Überraschung sein. Seit mehr als 15 Jahren ist die Hausband BBs BLUESMILE

für das „warming up“ zuständig und wurde oft gefragt: „Wo und wann kann man euch mal länger zuhören“? Jetzt ist es endlich so weit: Die vier Vollblutmusiker werden diesmal den ganzen Abend gestalten.

Im Laufe der vielen Jahre haben sie sich mittlerweile ein Repertoire von weit über 200 Songs angeeignet. Eine Quelle, aus der sie an diesem Abend schöpfen werden. Es wird ein Abend mit einer Auswahl an Songs sowohl aus Mainstream-Titel des Blues als auch aus neuen, unbekannten Songs der unterschiedlichsten Bluesstile werden. Aber auch komplett Neues wird das Publikum hören. Balladen, harter Rock, traditioneller Blues, La-



**BBs Bluesmile**

tin, Oldies; BBs Bluesmile wird euch durch einen abwechslungsreichen Abend führen, mal als komplette Band, mal als Duo oder Trio.

Die Veranstaltung findet am Freitag, 18. August, in der Aula der Realschule Heimbachstraße, Troisdorf, statt. Beginn: 19.30 Uhr.

Der Eintritt ist wie immer frei. Im Laufe des Abends kreist jedoch der Hut, wie in den Chicagoer Bluesclubs üblich.

**HER MIT DER KOHLE**  
**WERDE JETZT AUSTRÄGER/\*/IN**  
**EIN INTERESSANTER NEBENJOB**  
**FÜR JUNG UND ALT!**



**Wenn Du mindestens 13 Jahre alt bist, schreib uns  
eine WhatsApp Nachricht\* +49 2241260380**

\*Bitte unbedingt Namen, Straße, Ort und Telefonnummer angeben.

**REGIO** • pünktlich • zielgerichtet • lokal  
PRESSE VERTRIEB GmbH

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG

Oder scan den QR-Code und bewirb Dich.



## Tageswanderungen

Wanderfreunde Rhein-Sieg, Troisdorf

### Donnerstag, 10. August

Liewerfrauenweg - Bergischer Streifzug 25 - Runde ab Solingen-Grünwald (B, ca. 200 Hm) 16 Kilometer, Wanderführer Jürgen Muhr, Tel. 0177 6028383 oder 02241 313798, Abfahrt um 9.28 Uhr mit dem Zug vom Bf. Troisdorf (über Köln-Deutz)

### Samstag, 12. August

Von Betzdorf nach Daaden (C, ca. 480 Hm) 17 Kilometer, Wanderführerin Nicole Wichmann, Tel. 02241 9744764, Abfahrt um 8.41 Uhr mit dem Zug vom Bf. Troisdorf (über Siegburg)

### Samstag, 12. August

Von Ründeroth nach Engelskirchen über Metabolon, Lindlar (B/C, 550 Hm) 20 Kilometer, Wanderführer Jürgen Arndt, Tel. 02242 867913 oder 01578 5537269, Abfahrt um 8.32 Uhr mit dem Zug vom Bf. Troisdorf (über Frankfurter Str.)

### Sonntag, 13. August

Von Eulenthal (Camping Paul) ins Naafbachtal (A/B). Anmeldung bitte bis zum 12. August. 10 Kilometer, Wanderführerin Rosi Seul, Tel. 0228 453259 oder 0178 9776898, Abfahrt um 9.30 Uhr mit dem Auto vom Bahnhof Troisdorf (am Parkhaus)

### Sonntag, 13. August

Von Morsbach nach Schladern (B/C, ca. 400 Hm) 20 Kilometer, Wanderführer Jochen Friederich, Tel. 0160 90550883 oder 02241 318646, Abfahrt um 7.41 Uhr mit dem Zug vom Bf. Troisdorf (über Siegburg Hennef)

Treffpunkt 15 Min vor Abfahrt am Bf. Troisdorf

Wenn nicht anders vorgegeben, ist keine vorherige Anmeldung notwendig.  
Weitere Infos unter: [www.wanderfreunde-rhein-sieg.de](http://www.wanderfreunde-rhein-sieg.de)

# Best of Soul and Gospel

## by LIVINGGOSPEL

BLACK  
MUSIC  
NIGHT



Michael Aidoo



Sonja LaVoice



Renis Mendoza



Amo Amoako



Jonivon Freitas



Naomi Wien

Beginn 19 Uhr / Einlass 18 Uhr

**1.11.2023 STADTHALLE TROISDORF**

Tickets: Kat.1: 27 € / Kat.2: 24 € / Kat. 3: 19 €  
zzgl. Gebühren

WWW.BONNTICKET.DE  
TICKETHOTLINE  
0228 - 50 20 10



WWW.KOELNTICKET.DE  
TICKETHOTLINE  
0221 - 28 01



WWW.EVENTIM.DE  
TICKETHOTLINE  
01806 - 57 00 70



und an allen Vorverkaufsstellen · [www.livinggospel.de](http://www.livinggospel.de)

## TSK goes international

Ehepaar Beaumont erfolgreich beim Vienna Dance Concourse 2023



Anne und Alexander Beaumont in Wien

Das Rathaus in Wien ist an sich schon einen Besuch wert. Wenn in dem Festsaal dann ein hochrangiges Tanzsport-Turnier ausgerichtet wird, sieht es schon fast märchenhaft aus. Im vergange-

nen Jahr haben viele Paare und vor allem die Organisatoren noch um den Austragungsort gebangt. Nun trafen sich die Paare 2023 erneut in dem wunderschönen Festsaal des gerade renovierten

Wiener Rathauses.

Auch Anne und Alexander Beaumont vom TSK-Sankt Augustin (Vize-Deutsche Meister in Standard Klasse S IV) haben sich auf dem Weg gemacht, um sich dem internationalen Feld zu stellen. Das war keine leichte Aufgabe, denn in ihrer Start-Gruppe waren 63 Paare gemeldet. Neben 25 Paaren aus Deutschland gingen auch hochplazierte Paare aus Österreich, Italien, Frankreich, Australien, USA, Kanada, Japan, Tschechien und einigen weiteren Ländern an den Start.

Das Ehepaar Beaumont konnte an zwei Tagen starten und jeweils aufgrund der Sternchenregelung, bei der die Besten der Weltrangliste einen Vorteil bekommen erst in der 2. Runde in den Wettbewerb einsteigen. In beiden Fällen qualifizierten sie sich souverän für die Finalteilnahme. Am Samstag schlossen sie in diesem hochrangigen Feld in einem 7er-Finale mit dem 5. Platz ab und konnten am Sonntag noch einen Platz weiterkommen und im Finale mit 6 Paaren den 4. Platz belegen. Damit hatten sie sich als bestes deutsches Paar gegen die starke Konkurrenz aus Italien, Öster-

reich und den USA durchsetzen können.

### Das Ergebnis vom 22. Juli

1. Claudia MOLECZ / Michael PAUSER, Austria
2. Allison GONZALEZ / David GETCHELL, United States
3. Monica CIALDI/ Marco TADDEI, Italy
4. Patrizia FLAMINI / Alessandro BARBONE, Italy
- 5. Anne-Gabriele BEAUMONT / Alexander BEAUMONT, Germany**
6. Yanina KISLER / Eric AUSTIN, United States
7. Giovanna RONCORONI/ Roberto PIACENTINI, Italy

### Das Ergebnis vom 23. Juli

1. Claudia MOLECZ / Michael PAUSER, Austria
  2. Allison GONZALEZ / David GETCHELL, United States
  3. Patrizia FLAMINI / Alessandro BARBONE, Italy
  - 4. Anne-Gabriele BEAUMONT / Alexander BEAUMONT, Germany**
  5. Muriel HAESEL GASTALDI / Olivier GASTALDI, France
  6. Paola PATRIZI / Duilio CASTELLI, Italy
- Der Tanzsportkreis ist sehr stolz auf sein Weltklassepaar aus Sankt-Augustin!  
TSK-Pressteam

## Politisch koscher - Stand-Up-Comedy mit BUBALES aus Berlin

Gedenkstätte „Landjuden an der Sieg“

BUBALES ist ein jüdisches Puppentheater aus Berlin, geleitet von Shlomit Tripp. Die Autorin und Illustratorin konzipiert zudem die Community Programme für das Jüdische Museum Berlin. Sie stammt aus einer sephardischen Istanbuler Familie, wurde in Berlin geboren, wuchs in Prag und Moskau auf und studierte an der Universität der Künste Berlin Kunstpädagogik.

In ihrem mit Handpuppen erzählten Stand-Up-Comedy-Programm „Politisch koscher“ nimmt Shlomit Tripp das Publikum mit auf eine Reise durch Deutschland: Mit jüdischem Humor und viel Selbstironie trifft sie auf einen antisemitischen Taxifahrer, schließt in

der U-Bahn mit dem „Brust-Grabsch-Ali“ Freundschaft oder bietet einem frauenverachtenden Rassen-Theoretiker die Stirn. Das Programm am Sonntag, 13. August, von 19 bis 20.15 Uhr findet im Forum im Stadtmuseum, Markt 46, 53721 Siegburg statt. Der Eintritt beträgt 13 Euro für Mitglieder des Fördervereins Gedenkstätte Landjuden an der Sieg e.V. bzw. 15 Euro.

Eintrittskarten können beim Archiv des Rhein-Sieg-Kreises, Kaiser-Wilhelm-Platz 1, 53721 Siegburg unter 02241 13-2928 oder [gedenkstaette@rhein-sieg-kreis.de](mailto:gedenkstaette@rhein-sieg-kreis.de) vorbestellt oder im Stadtmuseum Siegburg erworben werden. Restkarten gibt es an der Abendkasse.

## Veranstaltungen des NABU Rhein-Sieg

**Samstag, 19. August, 10 bis circa 12 Uhr**

### Bombus: Spannendes aus dem Leben der Hummeln

Hummeln sind eine zu den Echten Bienen gehörende Gattung staatenbildender Insekten. Die im weiblichen Geschlecht über einen Wehrstachel verfügenden Hautflügler gehören zu den Stechimmen. Sie kommen überwiegend in den gemäßigten und kühleren Regionen der Nordhalbkugel vor. Wir erleben den Weg vom Ei zum brummenden Flieger, erfahren, wie Düfte den Lebenszyklus der Hummeln beeinflussen und wie Nahrung die gesellschaftliche Stellung verändert.

Treffpunkt: Naturschule Aggerbogen, Am Aggerbogen 1, 53797 Lohmar Leitung: Dr. Lucia Wickert, NaturschulTeam,

Anmeldung: [naturschule@lohmar.de](mailto:naturschule@lohmar.de)

**Sonntag, 20. August, 11 bis circa 13 Uhr:**

### Tiere und Pflanzen der Feldflur

Die Wanderung führt entlang der Siegdeiche durch Felder und Auen des Wiesengutes. Die Landwirtschaft, aber auch die Pflege öffentlicher Flächen hat einen entscheidenden Einfluss auf die Artenvielfalt in der Feldflur. Mähzeitpunkte, Intensität der Beweidung und Pflanzenschutz werden diskutiert und Begegnungen mit Pflanzen und Tieren ermöglicht. Die Wanderung endet am Gasthaus Sieglinde, wo die Chance für einen Gedanken- und Erlebnisaustausch gegeben ist.

Treffpunkt: Wanderparkplatz Siegaue (nähe Hängebrücke Weingartsgasse), Hennef

Leitung: Dr. Norbert Möhlenbruch  
Anmeldung: [naturschule@lohmar.de](mailto:naturschule@lohmar.de)



## Auch bei fortschreitendem Prostatakrebs gut leben

Was Betroffene und Angehörige für mehr Lebensqualität tun können

Etwa 60.000 Männer erhalten pro Jahr in Deutschland nach Angaben des Robert Koch-Instituts (RKI) die Diagnose Prostatakrebs. Damit ist er hierzulande die häufigste Krebserkrankung bei Männern, das Risiko steigt ab dem 50. Lebensjahr an. Doch Prostatakrebs ist nicht gleich Prostatakrebs, wie das fortgeschrittene Stadium zeigt.

### Symptomfreie Zeit bestmöglich gestalten

Bei einer frühzeitigen Erkennung von Prostatakrebs wird zur Heilung auf eine Strahlentherapie, das Entfernen der Prostata und/oder einen Hormonentzug gesetzt. Von fortschreitendem Prostatakrebs ist die Rede, wenn diese Maßnahmen nicht angeschlagen, sich aber noch keine Metastasen entwickelt haben. Eine Heilung ist dann nicht mehr möglich. Das Therapieziel lautet nun: die Metastasierung so lange wie es geht hinauszögern und dabei möglichst die Lebensqualität zu erhalten. Denn in diesem Stadium ist der Patient größtenteils symptomfrei und kann sein Leben aktiv gestalten. Er kann dazu beitragen, das Voranschreiten hinauszögern und die symptomfreie Zeit bestmöglich zu nutzen.

### Beratung aktiv beim Arzt einfordern

Trotz Symptomfreiheit sollte der Patient auch in dieser Phase Arztbesuche und regelmäßige Kontrolltermine in Anspruch nehmen, etwa um die sogenannte



Trotz fortschreitendem Prostatakrebs können Patienten und Angehörige ihr Leben aktiv gestalten. Foto: djd/ [www.wertvoll-er.de/Bayer\\_Vital](http://www.wertvoll-er.de/Bayer_Vital)

PSA-Verdopplungszeit als Messwert für das Voranschreiten der Metastasenbildung zu ermitteln. Zudem kann der Betroffene viele Ratschläge und Tipps beim Urologen einholen. Ganz konkret kann es bei diesen Gesprächen etwa um neue Therapiemöglichkeiten, um auftretende Beschwerden oder auch Begleiterscheinungen wie sexuelle Lust und Erektionsstörung, eine gestörte Blasenfunktion oder die Ernährung bei Prostatakrebs gehen. Patienten sollten solche

Informationen vom Urologen aktiv einfordern. Oft hilft es auch, sich von einer oder einem Angehörigen zum Termin begleiten zu lassen, um keine Fragen zu vergessen.

### Information und Austausch für Patienten und deren Angehörige

Zwischen den Arztterminen und zur Vorbereitung darauf können sich Patienten selbstständig informieren und selbst aktiv werden, etwa durch die Nutzung des Service- und Ratgeberportals der Kampagne „wertvoller - Gut le-

ben trotz fortschreitendem Prostatakrebs“. Sie stellt den Erhalt der Lebensqualität in den Fokus. Auf der Website [www.wertvoller.de](http://www.wertvoller.de) und auf Facebook finden Patienten und deren Angehörige Unterstützung, hilfreiche Informationen, Motivation und eine Plattform für den gemeinsamen Austausch mit anderen Betroffenen. Wer sich per Newsletter über aktuelle Entwicklungen informieren lassen will, kann sich dafür kostenlos auf der Website anmelden. (djd)

## Wasserkurse für Klein und Groß

Von Babyschwimmen,  
über Wassergymnastik für Schwangere und  
Aqua-Fitness, bis "Wassergymnastik - Fit ab 50".  
Und neu: Aqua Latin Dance.



### Das Gesundheitszentrum im Krankenhaus Köln-Porz

02203 566 1709  
[gesundheitszentrum@khporz.de](mailto:gesundheitszentrum@khporz.de)  
[www.gesundheitszentrum-khporz.de](http://www.gesundheitszentrum-khporz.de)  
zudem bei Instagram, Facebook,  
YouTube und als Podcast.

Eine Vielzahl der Kurse wird von den meisten gesetzlichen Krankenkassen gefördert. ✓

Unser Tipp: ein Kurs als Geschenk  
für die Liebsten.

## AWO-Basar rund ums Kind

### Kindersachenbasar am 2. September in Hennef

Am 2. September öffnet die Arbeiterwohlfahrt Hennef in der Gesamtschule Hennef-West (ehemalige Kopernikus-Realschule) die Türen zum Basar „Rund ums Kind“. Verkauf ist von 12.30 bis 15 Uhr. 40 Verkäufer haben sich angemeldet. Wir hoffen, dass wieder ein breites Spektrum rund ums Kind, von gut erhaltener Kinderbekleidung über Spielsachen, Bücher, Kinderwagen, Kindermöbel bis zu Autositzen angeboten wird. Während des Basars haben Sie die Möglichkeit, sich in der Cafeteria mit Kaffee und Kuchen zu stärken.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und stehen auch gerne für Informationen über unsere anderen Aktivitäten zur Verfügung. Für das Jahr 2023 ist am 18. November noch ein weiterer Basar geplant. Anmeldung ist am 1. Oktober um 18 Uhr bei Familie Becker unter Telefon 02242/4174.



Das Basarteam freut sich auf Ihren Besuch

## Atelierbesuch: Zu Gast bei Giovanni Vetere

Am Samstag, 19. August, laden der Kulturverein Hennef e. V. und das Kulturamt der Stadt Hennef zum Besuch bei Giovanni Vetere in Eitorf ein.

Ab ca. 15 Uhr beginnt die Exkursion mit einer Besichtigung der evangelischen Kirche in Eitorf mit den Arbeiten, die Vetere für die

Neuastattung Kirche geschaffen hat. Danach sind die Teilnehmer zu Gast in der Galerie Incontro. Begleitet und geführt wird das Programm von Carmen Clea Vetere, Tochter von Giovanni Vetere und Leiterin der Galerie. Im Anschluss folgt der Besuch des Ateliers des Künstlers und des Skulpturen-

gartens, bei dem Giovanni Vetere anwesend sein wird. Begleitet wird der Atelierbesuch von der Gelegenheit zum Gespräch und Austausch bei Kaffee und Kuchen.

Die Zahl der Teilnehmer ist auf 16 Personen begrenzt. Eine Anmeldung ist daher erforderlich. Die

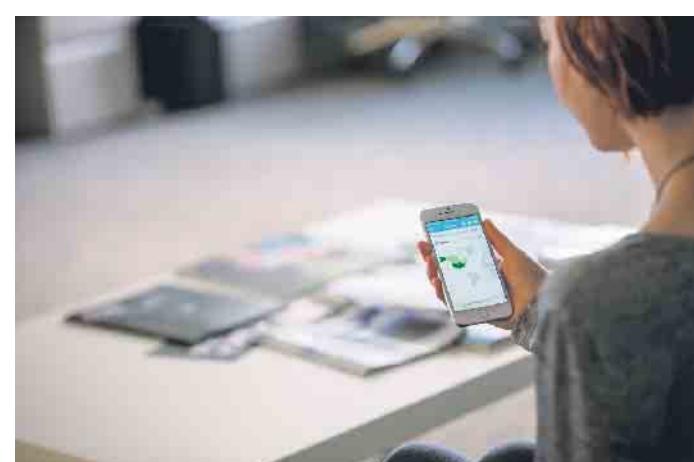
Anmeldung kann bis zum 16. August telefonisch unter der Telefonnummer 02242 / 823 95 erfolgen. Die Anreise für alle angemeldeten Teilnehmer erfolgt gemeinsam mit dem Zug ab Bahnhof Hennef (Sieg). Für die Zugfahrt und den Kaffee-Empfang wird eine Gebühr von 10 Euro erhoben.

## Sicheres Handling - Smartphone

### Wie mache ich es richtig?

Ein Smartphone hat mittlerweile jeder. Telefonieren ist eine Funktion, die es auch noch immer kann. Das Internet hat über viele Wege auch ins Smartphone Einzug gehalten. WhatsApp hat vielfach die SMS abgelöst, E-Mails laufen am Smartphone auf. Über Mobile Daten oder WLAN kann das World Wide Web damit an nahezu jedem Ort erreicht werden. Wir müssen nicht mehr zuhause sein, sondern können unsere Kommunikation und unsere Geschäfte von überall aus erledigen. Sicherlich hat der ein oder andre, meist sind es die Älteren unter uns, die Jüngeren sind damit groß geworden, mit der Tücke des Ob-

jects das ein oder andere Problemchen. Wie richtet man die App so ein, dass sie auch richtig und sicher funktioniert? Wie dies stressfrei erledigt werden kann, und wo mögliche „Fallen“ sind, wird Dipl. Ing. Artur Pakulla (Informations- und Nachrichtentechnik) uns in unserer Gesprächs- und Selbsthilfegruppe „Herz in Takt“ am Donnerstag, 10. August, um 18.30 Uhr im Personalcasino des Eitorfer Krankenhauses erläutern und unsere Fragen dazu beantworten. Eine Einführung und Fragen zur Sicherheit und sicheres Handling ihres Gerätes werden an diesem Abend auch an Beispielen gezeigt, brin-



gen Sie daher ihr Smartphone/ Handy mit.

Herzpatienten und Interessierte

sind hierzu herzlich eingeladen. Für die SHG „Herz in Takt“ Birgit Halft und Karl Januschka

## Wussten Sie schon...

..., dass Bioplastik nicht immer in den Biomüll darf?

Immer mehr Kunststoff-Produkte werden mit dem Hinweis „kompostierbar“, „biologisch abbaubar“ oder „aus nachwachsenden Rohstoffen“ beworben. Da liegt der Gedanke nahe, dass Kaffeekapseln oder To-go-Becher aus sogenanntem Bioplastik ganz einfach über den Biomüll entsorgt werden können. Jedoch sind solche Produkte von den Kommunen in der Biotonne oft nicht erwünscht. Der Grund: „Sie verrotten meist nicht in der kurzen Zeit im Kompostwerk. Häufig werden sie auch als Störstoffe aussortiert und verbrannt, denn in den Anlagen können sie nicht von normalem Plastik unterschieden werden“, erläutert Philip Heldt, Referent für Ressourcenschutz bei

der Verbraucherzentrale NRW. Selbst die kompostierbaren Plastiktüten, die speziell für organische Küchenabfälle angeboten werden, sind vielerorts nicht in der Biotonne erlaubt.

Informationen darüber, was jeweils in die Biotonne darf und was nicht, liefern die Websites der lokalen Entsorger oder die Abfallberatung, die es in vielen Kommunen gibt. Mancherorts sind auch gekochte Speisereste, Öle, Fette sowie tierische Produkte zugelassen. Das hängt davon ab, wie die Bioabfälle anschließend verwertet werden. Zum Sammeln des Biomülls in der Küche empfiehlt die Verbraucherzentrale NRW entweder kleine Gefäße,



die direkt in die Tonne oder auf den eigenen Kompost entleert werden oder spezielle reißfeste Papiertüten. Mehr Infos unter

[www.verbraucherzentrale.nrw/node/42521](http://www.verbraucherzentrale.nrw/node/42521) (Verbraucherzentrale NRW e.V. / Beratungsstelle Bergisch Gladbach)

## Seit 20 Jahren in Troisdorf

**Altinbas**

Gold An- & Verkauf

Altgold Zahngold Bruchgold Silber Platin Münzen Feingold Goldbarren Goldschmuck

Batteriewechsel 4,00€

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. 10.00-17.00 Uhr durchgehend  
Sa. 10.00-14.00 Uhr  
Termine nur nach Vereinbarung

**GOLD UND SILBER ANKAUF**  
Sofortige Barauszahlung  
Fragen Sie uns – Verkaufen Sie ihr Gold  
nicht ohne Vergleichsangebot!  
VERGLEICH MACHT REICH!

**Für Goldankauf bitte  
einen Termin vereinbaren!**

Infos unter: **02241 - 9744761**

Batteriewechsel 4,00 €  
Große Auswahl an Trau- und Verlobungsringen vor  
Ort [www.trauringe4u.de](http://www.trauringe4u.de)

Altgold-Silber-Platin-Barren-Münzen-Besteck  
Medaillen und Zahngold (auch mit Zähnen)  
Ankauf von versilbertem Besteck (80 / 90 / 100 Auflage)  
Ankauf von Marken-Uhren

**Gerne Hausbesuche nach Terminvereinbarung! Kein Weg ist mir zu weit!**

**Kölner Straße 86 (gegenüber der Kreissparkasse) • Telefon: 02241/9744761**

## Sauber und rein

### Das geht auch umweltfreundlich

Nachhaltiges Wäschewaschen ist möglich. Die Verbraucherzentrale NRW verrät Tipps. Wer beim Betrieb der Waschmaschine etwas für Klima, Umwelt und den eigenen Geldbeutel tun möchte, für den gibt es verschiedene Ansatzpunkte, um nachhaltiger zu waschen. „Viele der Maßnahmen lassen sich einfach umsetzen und bringen schon ab dem ersten Waschgang Einsparungen“, erklärt Chemikerin Kerstin Effers von der Verbraucherzentrale NRW.

#### Welches Waschmittel sollte ich nutzen?

Umweltverträgliche Waschmittel können Verbraucher:innen an Öko-Siegeln wie Blauer Engel, NCP (Natural Care Product), ECO Garantie oder Ecocert erkennen. Am besten greift man zu Varianten ohne oder nur mit wenig Duft. Auch diese bekommen die Wäsche sauber und schonen die Umwelt. Nicht nötig und im Sinne des Umweltschutzes nicht sinnvoll sind zusätzliche Produkte wie Wäscheduft oder -parfüm. Auch Weichspüler belasten die Umwelt mit teilweise schwer abbaubaren Substanzen und die Haut mit allergieauslösenden Stoffen. Gleiches gilt für Hygienespüler oder -waschmittel, die in privaten Haushalten fast immer unnötig sind. Flecken auf der Kleidung sollte man möglichst direkt auswaschen beziehungsweise gezielt vorbehandeln – Fett- und Eiweißflecken zum Beispiel mit Gallseife. Und ganz wichtig: das Waschmittel sparsam passend zur Wascherhärte und zum Verschmutzungsgrad der Wäsche dosieren.



#### Was bringen „alternative“ Waschmittel?

Die oftmals genannten Waschnüsse sollten besser in den Herkunfts ländern zum Waschen verwendet werden, weil es dort wegen häufig fehlender Kläranlagen besonders wichtig ist, umweltverträgliche Waschmittel zu verwenden. Heimische Alternativen, die sogenannte Sapone enthalten, sind Wiesen- schaumkraut, Efeu oder Rosskastanien. In einem Test der Stiftung Warentest mit Waschnusschalen und Rosskastanien-Granulat schnitten diese beide Alternativen allerdings schlecht ab: Sie schafften es nicht, eine ähnliche Waschwirkung wie ein gutes Colorwaschmittel zu erzielen und

führten stattdessen zur Vergrauung der Wäsche. Selbstgemachtes Waschmittel aus (Kern-)Seife und Waschsoda oder Natron funktioniert nur bei geringer Wascherhärte. Bei hartem Wasser bildet Seife schwer lösliche Kalkseifen, die sich auf der Wäsche ablagern können. Daher ist Seife in diesem Fall keine gute Idee. Auf keinen Fall ist Seife für Eiweißfasern wie Wolle und Seide zu verwenden.

#### Wie kann ich beim Waschen Energie sparen?

Es empfiehlt sich, die Maschine nach Herstelleranweisung immer ganz auszulasten. Entsprechend seltener muss gewaschen werden. Geringe Temperaturen zwischen 30 und 40 Grad reichen zum Waschen

in der Regel aus. Wer Eco-Programme nutzt, spart ebenfalls Energiekosten. Wenigstens einmal im Monat sollte ein Waschgang mit mindestens 60 °C angestellt werden. Damit können eventuelle Waschmittelreste entfernt und Keime abgetötet werden, die sich unweigerlich in der Maschine ansammeln und für unangenehme Gerüche verantwortlich sind. Außerdem sollte man die Maschine nach dem Waschen immer gut trocken lassen und die Dichtungsgummis trocken reiben. Anschließend wenn möglich die Wäsche an der frischen Luft statt im Trockner trocknen lassen – damit tut man ebenfalls Gutes für die Umwelt und für frisch riechende Wäsche. (Verbraucherzentrale NRW e.V. / Bergisch Gladbach)

## Streit am Gartenzaun:

### Welche gesetzlichen Regelungen für Kinderlärm, Grillgeruch und beim Gärtnern gelten

An einem warmen Sommertag auf der Terrasse die Füße hochlegen und einfach nur entspannen – für viele Deutsche ein absoluter Traum. Doch in manchen Nachbarschaften bleibt der Garten nicht lange eine Ruhe-Oase: Denn tobende Kinder oder ein Grillfest nebenan stören schnell den Frieden. Auch Grillrauch und -gerüche, die in die umliegenden Gärten ziehen, sorgen immer wieder

für Streitigkeiten zwischen Nachbarn. Welche gesetzlichen Regelungen im Garten gelten, was beim Grillen zu beachten und wie viel Kinderlärm zumutbar ist, beantwortet Wolfgang Müller, Rechts- experte der IDEAL Versicherung. Er erläutert außerdem, was bei der Bepflanzung erlaubt ist.

#### Gesetzliche Regelungen:

Wenn die Nachbarskinder auf dem

Trampolin hüpfen oder das Pärchen nebenan Freunde zum Grillfest einlädt, ist es mit der Ruhe im eigenen Garten schnell vorbei. Doch wie viel Lärm müssen Gartenbesitzer dulden? „Ein bundesweites Gesetz, das allgemeine Ruhezeiten festlegt, gibt es in Deutschland nicht“, erläutert Wolfgang Müller, Rechts- experte der IDEAL Versicherung. In den Satzungen der Kommunen kann

jedoch zum Beispiel eine Mittagsruhe von 13:00 bis 15:00 Uhr festgelegt sein. Auch die Regelungen zur Nachtruhe unterscheiden sich je nach Bundesland. „Wer eine Feier im Garten plant, sollte ab 22:00 Uhr darauf achten, dass Gespräche und Musik Zimmerlautstärke nicht überschreiten. Das gilt übrigens auch innerhalb geschlossener Räume“, so Müller.

## Grillen: Das gilt beim Lieblingshobby der Deutschen:

Vor allem Rauch und Gerüche, die in umliegende Gärten ziehen, wenn Steak, Würstchen, Gemüse und Co. auf dem Rost brutzeln, sorgen regelmäßig für Streitigkeiten zwischen Nachbarn. „Regelungen zum Grillen, etwa ein explizites Grillverbot oder ein Verbot, auf offener Flamme zu grillen, sind meist im Mietvertrag oder der Hausordnung festgelegt“, erklärt der Rechtsexperte der IDEAL Versicherung. „Sie können beispielsweise das Brutzeln auf offener Flamme oder Grillen generell verbieten.“ Wie häufig Hobby-Griller den Rost anwerfen dürfen, ist nicht einheitlich geregelt. Bei Streitigkeiten entschei-

den die Gerichte je nach Einzelfall unterschiedlich. Um Ärger zu vermeiden, rät Müller, generell Rücksicht auf die Nachbarn zu nehmen und den Grill nicht zu nah an die Grundstücksgrenze zu stellen. Zudem sollten Rauch und Gerüche nicht direkt in die Wohnung oder auf die Terrasse eines Nachbarn ziehen.

## Spielende Kinder: Was müssen Nachbarn tolerieren?

Toben Kinder durch den Garten, kann das schnell laut werden. „Viele Nachbarn zeigen bei Kinderlärm eine größere Toleranz und auch viele Gerichtsurteile bestätigen, dass Kinder sich austoben dürfen“, so der Rechtsexperte der IDEAL Versicherung. „Eine Lärm-

belästigung in festgelegten Ruhezeiten müssen Gartenbesitzer jedoch nicht hinnehmen.“ Auf Babys, die beispielsweise nachts nach dem Fläschchen schreien, trifft dies nicht zu. Was Nachbarn jedoch nicht dulden müssen, ist mutwilliger Kinderlärm mit dem Ziel, andere zu stören. „Ergreifen Eltern dann keine Maßnahmen, kann es sich um Ruhestörung handeln“, erklärt Müller. „Um Streitigkeiten zu vermeiden, sollten Nachbarn auch hier gegenseitig Rücksicht nehmen.“

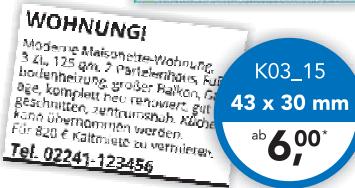
## Beim Gärtnern rechtlich auf der sicheren Seite:

Hauseigentümer und Mieter müssen sich bei der Gartengestaltung an die Bebauungspläne ihrer Ge-

meinde halten. Die sogenannte Grünordnung kann zum Beispiel bestimme Pflanzen vorgeben oder verbieten. Mieter müssen zudem ihren Vermieter um Erlaubnis fragen, wenn sie vorhandene Pflanzen entfernen möchten. Ein häufiges Streitthema ist die Grenzbepflanzung. Für Bäume, Hecken und Co. gelten generelle Abstandsregelungen, die allerdings von Bundesland zu Bundesland verschieden sind. Hobbygärtner können sich an folgender Faustregel orientieren: Für Bäume und Sträucher bis zu einer Höhe von etwa zwei Metern sollten sie einen Mindestabstand von 50 Zentimetern zum Nachbargrundstück einhalten, bei höheren Pflanzen mindestens einen Meter. (Quelle: IDEAL Versicherungen)

RAUTENBERG  
MEDIA

# Familien ANZEIGENSHOP



\*incl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

**Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt!**

**shop.rautenberg.media**

# Deutschland summt!-Pflanzwettbewerb mit 489 Beiträgen erfolgreich beendet

Berliner Stiftung freut sich über 117 Fußballfelder naturnahe Fläche

Am 31. Juli endete der diesjährige Deutschland summt!-Pflanzwettbewerb mit 489 Beiträgen, gut 100 Beiträge mehr als im vergangenen Jahr. Die Stiftung für Mensch und Umwelt, Initiatorin des Wettbewerbs, rief bundesweit zu insektenfreundlichen Pflanzaktionen auf. Familien, Schulklassen, Kitagruppen, Firmen... reichten in Summe eine Fläche von circa 84 Hektar ein. Davon sind circa 70 Hektar neu naturnah gestaltet. Am 16. September werden die Gewinnerinnen und Gewinner in Berlin prämiert.

Der Deutschland summt!-Pflanzwettbewerb fand zum achten Mal in Folge statt. Die fleißigsten Teilnehmerinnen und Teilnehmer waren in diesem Jahr die Schul- und Jugendclub-Gärten mit insgesamt 109 Beiträgen. Es folgen Kitagärten (80 Beiträge) sowie Privatgärten und Gärten von Mietwohnungen, klein (59 Beiträge). Sie alle präsentieren sich auf der Wettbewerbsseite

[www.wettbewerb.wir-tun-was-fuer-bienen.de](http://www.wettbewerb.wir-tun-was-fuer-bienen.de)

Damit der Funke der Begeisterung weitergetragen wird, sollten alle Projektbeteiligten neben ihrer Pflanzaktion auch Infoarbeit vor Ort leisten. Ob Social-Media-Post, Gartenführung oder Pressemitteilung: Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer konnten ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Sinn und Zweck der Kommunikation ist, das Wissen über naturnahes Gärtnern zu vermehren und damit die biologische Vielfalt weiter zu fördern.

„Ich freue mich riesig über die große Beteiligung. Die zahlreichen Beiträge aus Kitas und Schulen zeigen, dass wir vor allem auch junge Menschen erreichen. Das ist so wichtig, um ihnen den Wert der biologischen Vielfalt zu vermitteln“, so Julia Sander, Koordinatorin des Deutschland summt!-Pflanzwettbewerbs.

**Jury ermittelt nun Gewinner**



**Ehemaliger Gewinnergarten.** Foto: © Hortus Multiplex, der vielfältige Garten

## innen und Gewinner

In den nächsten Wochen sichten Expertinnen und Experten aus der Naturgartenszene sowie ehemalige Gewinnerinnen und Gewinner die Beiträge und ermitteln die Preisträgerinnen und Preisträger. Bewertet werden unter anderem verwendete heimische Blühpflanzen und geschaffene Strukturen: Sind im Garten Totholzhaufen vorhanden? Gibt es Trockenmauern, Staudenbeete, kleine Wasserstellen für durstige Insekten? Auf diese Aspekte legt die Jury Wert, ebenso auf die Außenwirkung der Aktionen. Die Gewinnerbeiträge stehen im September fest.

Sie werden am 16. September bei der Prämierungsfeier in Berlin verkündet.

## Hintergrund

Mehr als die Hälfte der circa 600 heimischen Wildbienenarten sind in ihrem Bestand bedroht. Die Ursachen für den Rückgang und die Gefährdung der Insekten liegen in der Zerstörung ihrer Lebensräume und in der Verminde- rung ihres Nahrungsangebots.



**Wildbiene.** Foto: © Hans-Jürgen Sessner

## Über die Stiftung für Mensch und Umwelt

Die Stiftung für Mensch und Umwelt ist eine gemeinnützige Stiftung mit Sitz in Berlin. Sie realisiert eigene Projekte, unter anderem diesen Pflanzwettbewerb. Mit Deutschland summt! lenkt die Stiftung seit 2010 die Aufmerksamkeit auf Möglichkeiten, dem rasanten Bienensterben entgegenzutreten. Es entstand ein Netzwerk aus über 35 Ge-

meinden, Kommunen und Landkreisen, das sich für die biologische Vielfalt einsetzt. Darüber hinaus initiiert die Stiftung Naturgärten im Wohnungsbau, im öffentlichen Raum und in Firmengärten.

Mehr über die Stiftung unter: [www.stiftung-mensch-umwelt.de](http://www.stiftung-mensch-umwelt.de)  
Mehr über Deutschland summt! unter: [www.deutschland-summt.de](http://www.deutschland-summt.de)

Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

## Niedrigwasser auf dem Rhein

Nicht nur für die Ökologie, auch für die Binnenschifffahrt haben die Niedrigstände gravierende Auswirkungen. Abgesehen von Niederschlagsarmut werden in Zukunft immer weniger Gletscher unsere Flüsse mit ihrem Schmelzwasser speisen.

Dazu der GRÜNE NRW-Vorsitzende Tim Achtermeyer: „Wir brauchen nachhaltige Anpassungen der Schiffsflotte und gezielte Re-

naturierungsmaßnahmen, um die langfristige Sicherheit und Nachhaltigkeit der Binnenschifffahrt auf dem Rhein zu gewährleisten und wirtschaftliche Interessen mit Umweltschutz in Einklang zu bringen.“ Einfach die Fahrinne zu vertiefen, ist ein Trugschluss, weil dies zwangsläufig zum Absinken des Wasserspiegels führt, was Auen und Leben in Flachwasserzonen beeinträchtigt. Bei solchen Vertiefungen würde

zudem das Flusswasser schneller abfließen, wodurch der Grundwasserspiegel weiter absinkt. Statt Schiffe mit immer größerem Tiefgang braucht es neue Schiffs- typen und Transportoptimierung durch Telematik sowie klimarechte Schiffsantriebe. HGK Shipping (Häfen und Güterverkehr Köln) hat niedrigwasseroptimierte Binnenschiffe entwickelt und bereits vom Stapel gelassen. Die

Schiffe können bis zu einem Kölner Pegelstand von 40 Zentimetern eingesetzt werden und damit selbst bei extremem Niedrigwasser fahren wodurch Lieferausfälle minimiert werden. DAS sind die richtigen Antworten auf das Niedrigwasser, bei der nicht neue Probleme durch zusätzlichen Grundwassermangel und Artensterben im und am Rhein erzeugt werden.

Markus Politz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien Bündnis90 / Die Grünen

Aus der Arbeit der Parteien SPD

## Lesung und Sprechstunde

Sanae Abdi MdB lädt ein

Am Dienstag, den 8. August um 19 Uhr hat die Bundestagsabgeordnete Sanae Abdi die Autorin Sawsan Chebli zu einer Lesung aus ihrem Buch „Laut“ eingeladen. Zu dieser öffentlichen Lesung lädt Frau Abdi alle Interessierten ein. Treffpunkt ist die Universität

zu Köln, Albertus Magnus Platz (vor dem Hauptgebäude), 50923 Köln um 18.45 Uhr.

Am 12. August lädt Sanae Abdi zur Bürger:innensprechstunde im Eiscafé La Perla, Josefstraße 12 in 51145 Porz von 13.30 bis 15 Uhr ein.

Pascal Pütz

Ende: Aus der Arbeit der Parteien SPD

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE**  **BESTELLEN**

**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*  
**KLEINANZEIGE**  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

**ab 6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**02241 260-400** Telefonische Beratung

**RAUTENBERG MEDIA**



Anzeige

### Erlesene Teppichkunst verdient die richtige Kosmetik

Menden · Ein Teppich verdient die richtige Pflege, weiß Kierpaczy, Fachmann und Inhaber des Orientteppichhandels auf der Burgstraße. Er ist Herr über die edelsten und hochwertigsten Teppiche des Orients und beherrscht die Pflege- und Waschtechniken für Teppiche nach persischer Tradition. „Alle fünf Jahre“, so der Fachmann, „muss ein Teppich gewaschen werden“. Wird die Wolle nicht regelmäßig rückgefettet, verschleißt diese sehr schnell. Seit mehr als 30 Jahren kennt sich die Familie Kierpaczy mit Kunst, Pflege und Reparatur von Teppichen

aus. Neue und auch antike Teppiche, die im eigenen Hause restauriert wurden, sind in den Ausstellungsräumen zu sehen. „Es lohnt sich auf jeden Fall, einmal reinzuschauen und die vielen Kostbarkeiten und das Ambiente bei einem Glas Tee zu genießen“, empfiehlt Kierpaczy. Wir bieten auch kostenlose Abholung und Lieferung von Teppichen an.

**Waschaktion**  
**9,90 € pro<sup>2</sup>**  
auf Velour-  
+ Maschinen-  
Teppiche



**Orient-Teppich-Handel**  
**Waschen ist günstiger als Neukauf!**

• Waschen von Teppichen aller Art • Reparaturen • Kanten • Fransen • Rückfettung • Auslage eines Gegenstücks während der Waschzeit • kostenloser Bring- und Abholdienst! **Wir machen keine Telefonwerbung und keine Werbung an der Haustür!**  
Kierpaczy • Burgstr. 59 • 53757 Sankt Augustin-Menden  
Tel.: 0 22 41 / 8 79 96 99 oder 0 22 24 / 9 89 67 22  
**Alle Mitarbeiter kommen von der Burgstr. 59, Sankt Augustin-Menden**

**30% Rabatt**  
auf Polster-  
reinigung und  
Restaurierung

Besuchen Sie uns in unserem  
Ladenlokal in der Bahnhof-  
straße 11 in Bad Honnef

Ein selbst gemaltes Bild oder ein Gedicht.  
Für die letzte Reise der Oma.

02203 53438  
Hauptstraße 389  
51143 Köln  
bestattungshaus-schweitzer.de

Bestattungshaus  
**Schweizer**

**Schon 1 Jahr ...**

## **Wolfgang Hanel**

\*08. Dezember 1939 - † 03. August 2022

**„Judoka mit Leib und Seele“**  
(Ju-Jutsu Judo Club Yamanashi 1976 e. V.)

... die Zeit verfliegt, der Schmerz bleibt!

**Doris Jeske-Hanel**

**René, Selina, Aylin, Kevin, Luik, Till**

Wir sind traurig, dass Du gegangen bist.  
Wir sind froh, dass Du solange bei uns warst.

Frau

## **Margot Elisabeth Schreiner**

geb. Haffke

starb am 31.07.2023 im Alter von 76 Jahren.

**Ein erfülltes Leben ging unerwartet zu Ende.**

**In stiller Trauer**

**Walter Schreiner**

**Paul und Ines Schreiner**

**mit Sienna, Simeon, Savio und Luca**

**Mario Schreiner**

**Monika Schreiner und David Dengler**

Trauerhaus Schreiner c/o Bestattungshaus Schweizer  
51149 Köln, Hauptstr. 189

Die Trauerfeier und die Beisetzung finden am Donnerstag, den 10.08.2023 um 10:00 Uhr auf dem Friedhof in Köln-Porz-Oberzündorf, St.-Martin-Strasse statt.

Auf Wunsch der Verstorbenen soll auf Trauermode verzichtet werden.

## **Evangelische Gottesdienste**

**Sonntag, 6. August**

9:30 Uhr - Johanneskirche Gottesdienst

9:30 Uhr - Lukaskirche Gottesdienst mit Abendmahl

11 Uhr - Markuskirche Gottesdienst

**Mittwoch, 9. August**

18 Uhr - Markuskirche Abendge-

bet mit Abendmahl

19 Uhr - Lukaskirche Glockenläuten mit Friedensgebet

**Donnerstag, 10. August**

18:15 Uhr - Pauluskirche Meditation mit Körperwahrnehmung und religiösen Texten

19 Uhr - Pauluskirche Abenddacht mit Glockengeläut

## **Evangelische Gottesdienste**

Gottesdienste der Evangelisch-freikirchlichen Gemeinde (Baptisten) „Die Kleine Kirche“, Friedrichstraße 9, finden sonntags um 10 Uhr statt.

## **Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche**

Die Neuapostolische Kirche Köln-Porz, Humboldtstraße 75, richtet ihre Gottesdienste am Mittwoch um 19.30 Uhr und Sonntag um 10 Uhr aus.



Traurig, doch mit vielen schönen und liebenvollen Erinnerungen nehmen wir Abschied von

## **Elisabeth Langhölzer**

geb. Beden

\* 16. Juli 1932 † 31. Juli 2023

**Dagmar und Martin  
Uschi, Rainer und Jonathan**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 8. August 2023, um 13:00 Uhr in der Kirche St. Aegidius, Porz-Wahn, Frankfurter Straße 175, statt. Anschließend ist die Beerdigung auf dem Friedhof in Porz-Wahn, Eingang Siebengebirgsallee.

Im Sinne unserer Mutter bitten wir anstelle von Blumen um Spenden für den Stifterverband/DZNE-Stiftung.

IBAN: DE51 3604 0039 0120 7240 00

Kennwort: Elisabeth Langhölzer

# Freie evangelische Gemeinde Köln Porz

Goethestr. 9-11

Gottesdienst jeden Sonntag, 10.30 Uhr  
Pfadfinder für Kids von sieben bis zehn Jahren jeden ersten und dritten Samstag im Monat, 11 bis 13 Uhr  
Treffen für Perser jeden dritten

Sonntag im Monat, 14 Uhr  
Café Lichtblick für Senioren jeden zweiten Samstag im Monat, 14.30 bis 16.30 Uhr  
Für mehr Infos und Updates: [www.koeln-porz.feg.de](http://www.koeln-porz.feg.de)

## Katholische Gottesdienste

### Gerade Kalenderwoche

Samstag, 17:30 Uhr - Grengel, St. Mariä Himmelfahrt  
Sonntag, 9 Uhr - Libur, St. Margaretha  
Sonntag, 10:30 Uhr - Finkenberg, St. Maximilian Kolbe  
Sonntag, 10:30 Uhr - Wahnheide, Christus König  
Sonntag, 11:45 Uhr - Ensen, St. Laurentius  
Sonntag, 18 Uhr - Porz-Mitte, St. Josef

### Ungerade Kalenderwoche

Samstag, 17:30 Uhr - Eil, St. Michael  
Sonntag, 9 Uhr - Langel, St. Clemens  
Sonntag, 10:30 Uhr - Urbach, St. Bartholomäus  
Sonntag, 10:30 Uhr - Zündorf, St. Mariae Geburt  
Sonntag, 11:45 Uhr - Wahn, St. Aegidius  
Sonntag, 18 Uhr Porz-Ost, St. Fronleichnam



**Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.**

Kupfergasse 12 . 51145 Köln . Tel. 02203 65522 . [www.bestattungen-diehm.de](http://www.bestattungen-diehm.de)



**Das Unsagbare in Worte fassen.**

Hilfe für Ihre Kondolenz finden Sie auf unserer Internetseite.

private Trauerhalle | familiärer Abschiedsraum  
Frankfurter Straße 226 | 51147 Köln (Porz-Wahn)



seit 1926

Heumarer Straße 16  
51145 Köln Porz-Eil  
Tel. 02203 / 31139

[www.bestattungen-langel.de](http://www.bestattungen-langel.de)



**BESTATTUNGSHAUS**  
**LENARTZ**  
Kupfergasse 12  
51145 Köln Porz-Urbach  
Telefon 0 22 03 / 2 44 29

[www.bestattungshaus-lenartz.de](http://www.bestattungshaus-lenartz.de)



**BESTATTUNGSHÄUS**

**Wiedenau**

Trauerfälle setzen viele Gefühle frei ... wir möchten Ihnen mit unserer Erfahrung helfen Ihre Gedanken und Wünsche in Einklang zu bringen.

51149 Köln-Porz-Ensen, Elisenstr. 12, Tel. 02203 / 1 55 18



**Bürvenich Grabmale**

in Köln-Porz

- Bestattungsvorsorge
- Tag & Nacht dienstbereit
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Trauerhalle

Moderne Grabanlagengestaltung

• Abräumung der Grabanlage für Beisetzung, Nachbeschriftung, Reparatur & Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Abräumung der Grabanlage für Beisetzung, Nachbeschriftung, Reparatur & Umbauarbeiten, Erweiterung, Ergänzung o. Reinigung vorh. Grabanlagen

Frankfurter Str. 155 • Tel. 0 22 03-800 54 26



**Schon geteilt?**

... oder vertragen Sie sich noch ?

Nach dem Tod eines Menschen stellen sich viele Fragen, insbesondere bei einer Erbengemeinschaft. Eine frühzeitige Beratung hilft Konflikte zu vermeiden. Informieren Sie sich über Ihre Rechte und die Möglichkeiten der Vorsorge.

**Ute Sonnenschein-Berger**  
Rechtsanwältin

Frankfurter Str. 538 - 51145 Köln  
Telefon 0 22 03 - 92 28 70 - E-Mail [kanzlei@kanzlei-sbbw.de](mailto:kanzlei@kanzlei-sbbw.de)

Die nächste Ausgabe erscheint am:  
**Samstag, 12. August 2023**  
Annahmeschluss ist am:  
**09.08.2023 um 10 Uhr**

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

## IMPRESSUM

PORZ AM MONTAG

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
willkommen@rautenberg.media

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Christoph de Vries  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG wöchentlich

V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK

· Politik  
CDU Stefan Götz  
SPD Pascal Pütz  
FDP Sylvia Laufenberg  
Bündnis 90 / Die Grünen Markus Politz

Kostenlose Haushaltsverteilung in Köln-Porz, Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

Handhabung für unverlangt hereingegabe  
Pressematerialien

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantie für Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

## KONTAKT

MEDIENBERATER

Rule Mews  
Mobil 0157 71 46 23 76  
anzeigen@porz-am-montag.de

REPORTER

Lars Göllnitz  
redaktion@porz-am-montag.de  
Sascha Thelen  
redaktion@porz-am-montag.de

VERTEILUNG

Regio Presse Vertrieb GmbH  
mail@regio-pressevertrieb.de  
regio-pressevertrieb.de

SERVICE Fon 02241 260-112  
service@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 / -212  
redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media  
facebook.de/rautenbergmedia  
twitter.de/rautenbergmedia  
instagram.de/rautenberg\_media  
vimeo.com/rautenbergmedia



ZEITUNG  
porz-am-montag.de/e-paper  
SHOP  
rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen. Lernen Sie uns als 360° Media-Partner auch bei DRUCK, WEB und FILM kennen.

Wir freuen uns auf Sie: [rautenberg.media](http://rautenberg.media)



PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN **ONLINE BESTELLEN**  
**www.rautenberg.media/kleinanzeigen**

## Angebote

### Tiere

#### Pferde

Exklusive und anspruchsvolle Tier-Fotografie  
[www.petram-fotografie.de](http://www.petram-fotografie.de),  
Tel. 0175/5105310

## Gesuche

### Kaufgesuch

Kaufe Pelze und Porzellan aller Art

sowie Bleikristall aller Art: Gläser, Römer, Teller, Vasen usw. Bitte alles anbieten. Ortsansässig, Herr Blum  
Tel.: 0160/6695915

## Familien

RAUTENBERG MEDIA

### ANZEIGENSHOP

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 18,-

Für alles was wirklich zählt:  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)



### AUTO & ZWEIRAD

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel.: 03944-36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

## LAGERHALLEN

# Qualitätsumzüge Gerhards



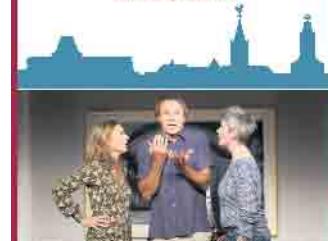
- Familiengeführtes Unternehmen
- Persönliche Beratung
- Umzüge im In- und Ausland
- Lagermöglichkeit
- Full-Service

Tel.: 0049 (0) 2242 - 84674  
D-53773 Hennet  
[www.umzuege-gerhards.de](http://www.umzuege-gerhards.de)



### Rathaussaal Porz

Theaterabo  
2023/2024



#### „Schuhe Taschen Männer“

Komödie mit Bernhard  
Bettermann, Cheryl Shepard,  
Sabrina Ascacibar u. a.

Sa., 04. November 2023, 20 Uhr



„Schöne Bescherungen“  
Komödie mit Katja Weitzenböck,  
Timothy Peach u. a.

Sa., 02. Dezember 2023, 20 Uhr



„BETTE UND JOAN“  
Theater mit Désirée Nick und  
Anouschka Renzi

Sa., 24. Februar 2024, 20 Uhr



„Nein zum Geld!“  
Komödie mit Pascal Breuer,  
Dorkas Kiefer, Marianne Rogée u. a.

Sa., 16. März 2024, 20 Uhr



„VIER LINKE HÄNDE“  
Theater mit Eva Habermann und  
Florian Battermann

Sa., 27. April 2024, 20 Uhr

[www.rathaussaal-porz.de](http://www.rathaussaal-porz.de)  
Abo und Karten unter:

**köln ticket** westticket boonticket &  
2801

T: 0221 221-97333

Stadt Köln



## Ausbildung für zukünftige Ausbilder

Dem Fachkräftemangel mit einem Online-Fernlehrgang begegnen

Nachwuchskräfte fehlen in vielen Branchen an allen Ecken und Enden: Bei der Konjunkturumfrage 2022 der Deutschen Industrie- und Handelskammer (DIHK) sahen 56 Prozent der rund 24.000 befragten Unternehmen den Fachkräftemangel als eines der größten Geschäftsrisiken der Zukunft an. Eine mögliche Lösung kann es sein, junge Menschen in der eigenen Firma passend auszubilden. Wer als Ausbilder oder Ausbilderin in einem Unternehmen arbeiten will, muss allerdings vorab eine erfolgreiche Prüfung dafür ablegen. Das entsprechende Fachwissen kann in einem Vorbereitungslehrgang erworben werden und einen solchen gibt es auch als reine Online-Variante.

### Flexibel lernen mit Internet-Formaten

Für Fachkräfte, die bereits im Beruf stehen und sich in einer flexiblen und ortsunabhängigen Form auf die Prüfung nach der Ausbilder-Eignungsverordnung (AEVO) vorbereiten wollen, hat die IHK-Akademie Koblenz ein zeitunabhängiges Kursformat entwickelt. Unter [www.ihk-akademie-fernstudium.de](http://www.ihk-akademie-fernstudium.de) findet man alle wichtigen Informationen dazu. Online-Lerneinheiten werden hier mit der Betreuung durch entsprechende Tutorinnen und Tutoren kombiniert. Die Teilnehmenden können sich so das Lernen frei einteilen und haben doch immer Unterstützung, wenn sie benötigt wird. Ein Online-Campus bietet zudem eine ortsunabhängige Möglichkeit zur Arbeit mit einer Kursgruppe und den Dozierenden. Eine solche Lernform kommt besonders denjenigen zugute, die aufgrund ihres Jobs oder ihrer privaten Lebenssituation keine regelmäßigen Präsenztermine wahrnehmen können.

### Auszubildende kompetent anleiten

Inhaltlich lernen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer, wie der Ablauf einer betrieblichen Ausbildung geregt ist. Nach der



**Von zu Hause aus, aber trotzdem mit einer Gruppe lernen: Das ist möglich auf einem Online-Campus. Foto: djd/IHK-Akademie Koblenz/Kateryna - stock.adobe.com**

bestandenen Prüfung können die neuen Ausbilder bei der Einstellung von Azubis organisatorisch alles übernehmen, was nötig ist. Sie sind außerdem in der Lage, die Auszubildenden während ihrer gesamten Zeit sowohl fachlich als auch didaktisch zu betreuen, und wissen, wie sie die Nachwuchskräfte zum erfolgreichen Abschluss führen. Der Fernlehrgang dauert in der Regel 3 Monate inklusive Lernpausen. Für den kostenpflichtigen Lehrgang gibt es verschiedene finanzielle Fördermöglichkeiten, etwa durch die sogenannte Bildungsprämie oder eine Förderung nach „QualiScheck Rheinland-Pfalz“. (djd)



**TALAMOBIL**  
...mein Fahrdienst

**sucht  
in Köln**

### • Fahrer und Begleitperson (m/w/d)

Montag bis Freitag. Einstellung auf 520,- € Basis oder Teilzeit

Melden Sie sich gerne unter folgender Rufnummer:

**0 22 93/91 22 92** oder per E-Mail: [Kim.dusend@talamobil.de](mailto:Kim.dusend@talamobil.de)

Die Bäckerei Hardt steht als traditioneller Meisterbetrieb seit 1931 für eine Vielfalt täglich ofenfrischer Backwaren. Als mittelständischer familiengeführter Handwerksbetrieb vereinen wir Handwerkskunst mit moderner Technik in über 30 Bäckerei-Fachgeschäften im Raum Köln / Bonn / Rhein Sieg- Kreis.

Wir suchen ab sofort

### Kaufmännische\* Mitarbeiter\*in (m/w/d)

für unsere Verwaltung in Vollzeit  
in der Niederkasseler Str. 31 in 51147 Köln im Gewerbegebiet Lind



#### Ihr Aufgaben:

- Auftragsbearbeitung
- Rechnungskontrolle
- Telefonistin
- Ggf. Einkauf
- Filialverwaltung
- Ihren Fähigkeiten/ Qualifikationen entsprechender Ausbau des Aufgabengebietes

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, ggf. vergleichbare Qualifikation
- Ggf. Fachkenntnisse aus Einzelhandel und/oder Handwerk
- Gute MS-Office Kenntnisse
- Zuverlässigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Teamorientierung und Kommunikationsstärke
- Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft

Es wird eine abwechslungsreiche Arbeit und eine attraktive Vergütung in einem soliden Unternehmen mit familiärer Atmosphäre geboten.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bitte postalisch oder gerne online zu: [heinke@baeckerei-hardt.de](mailto:heinke@baeckerei-hardt.de)

Wir freuen uns Sie kennen zu lernen.

# Mit Anerkennung und Motivation gegen den Fachkräftemangel

Mitarbeitende empfinden betriebliche Krankenversicherung als Wertschätzung

Im aktuellen Fachkräftereport der Deutschen Industrie- und Handelskammer (DIHK) gab über die Hälfte von 22.000 befragten

Firmen an, nicht mehr alle offenen Stellen besetzen zu können. Und in einer Umfrage des Ifo-Instituts befürchtet mehr als ein

Drittel der Betriebe sogar, wegen fehlender Arbeitskräfte weniger wettbewerbsfähig zu sein. Wie also lassen sich gut ausge-

bildete und motivierte Leute gewinnen und langfristig halten? Eine weitere Studie weist auf eine immer beliebtere Möglichkeit hin: indem der Arbeitgeber seinen Beschäftigten eine betriebliche Krankenversicherung (bKV) finanziert. Darüber erhalten die Mitarbeitenden zusätzliche Gesundheitsleistungen, für die ihre gesetzliche Krankenversicherung (GKV) nicht oder nur teilweise aufkommt - etwa hochwertigen Zahnersatz, Behandlungen beim Heilpraktiker oder Zuschüsse für Brillen und Kontaktlinsen.

## Zur Bindung beitragen und Fluktuation niedrig halten

Laut einer infas-quo-Umfrage im Auftrag der Allianz zahlt die bKV auf diese Weise auf die Mitarbeiterzufriedenheit ein: In Unternehmen, die eine bKV anbieten, fühlen sich rund drei Viertel der Angestellten von ihrem Arbeitgeber wertgeschätzt, in Firmen ohne bKV nur 50 Prozent. Der Studie zufolge beschäftigt sich mehr als die Hälfte der befragten Unternehmen, die noch keine bKV anbieten, bereits konkret mit dem Abschluss oder steht der bKV zumindest offen gegenüber. Dabei sind es vor allem größere Arbeitgeber mit mehr als 50 Mitarbeitenden, die sich eine bKV im eigenen Betrieb gut vorstellen können. „Der Arbeitskräftemangel macht vielen Unternehmen zu schaffen. Und viele haben erkannt, dass eine bKV dazu beitragen kann, das Problem zu bewältigen“, sagt Dr. Jan Esser, Produktvorstand der Allianz Privaten Krankenversicherung. Gesundheitsleistungen seien bei Mitarbeitenden sehr begehrte, mehr als beispielsweise ein Dienstwagen. „Arbeitgeber haben mit der bKV ein starkes Argument, qualifizierte Kräfte zu gewinnen“, ergänzt Esser. Gleichzeitig trage sie dazu bei, bestehende Mitarbeiter noch stärker an das Unternehmen zu binden und die Fluktuation niedrig zu halten.

## Wir suchen AUSTRÄGER/\*/INNEN

jeden Alters für PORZ AM MONTAG in

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Elsdorf         | <input type="checkbox"/> Wahnheide   |
| <input type="checkbox"/> Ensen/Westhoven | <input type="checkbox"/> Langel  |
| <input type="checkbox"/> Gremberghoven   | <input type="checkbox"/> Zündorf   |
| <input type="checkbox"/> Lind            | <input type="checkbox"/> allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien |
| <input type="checkbox"/> Porz-Zentrum    |  |
| <input type="checkbox"/> Urbach          |  |

### Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

Gerne per WhatsApp



+49 2241260380



oder mit diesem QR-Code bewerben!



## AUSTRÄGER/\*/INNEN für PORZ AM MONTAG in

- |  |                                    |   |
|--|------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Elsdorf         | <input type="checkbox"/> Urbach    | <input type="checkbox"/> allen Ortsteilen als Urlaubsvertretung für alle Schulferien, bitte Wunschort(e) angeben: |
| <input type="checkbox"/> Ensen/Westhoven | <input type="checkbox"/> Wahnheide |   |
| <input type="checkbox"/> Gremberghoven   | <input type="checkbox"/> Langel    |   |
| <input type="checkbox"/> Lind            | <input type="checkbox"/> Zündorf   |   |
| <input type="checkbox"/> Porz-Zentrum    |                                    |   |

An

REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH

Herr Falk

Kasinostraße 28-30  
53840 Troisdorf

Name, Vorname

Strasse, Hausnummer

PLZ, Ort

Telefon (für evtl. Rückfragen) / Geburtsdatum

E-Mail

**REGIO** PRESSE VERTRIEB GmbH  
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



**Angebote gehen auf Wünsche von Beschäftigten und Arbeitgebern ein**  
Frage man die Beschäftigten, welche Gesundheitsleistungen einer bKV besonders attraktiv

sind, so stehen Zuschüsse für Zahnersatz, Behandlungen beim Zahnarzt und Sehhilfen ganz oben auf der Liste. Mehr Infos gibt es beispielsweise unter

[www.allianz.de/bkv](http://www.allianz.de/bkv). Der Großteil der Arbeitgeber wünscht sich laut infas-quo-Studie viele Wahlmöglichkeiten zu einem angemessenen Preis und individuel-

le, auf das Unternehmen zugeschnittene Lösungen. Die Versicherungswirtschaft hat darauf reagiert und bietet passgenaue Lösungen an. (djd)

## Per Fernlehrgang in die Führungsetage

So gelingt der Weg ins Gesundheits- oder Sozialmanagement

Wer Karriere im Gesundheitswesen oder in der Sozialwirtschaft machen möchte, braucht dafür ein tiefgreifendes Fachwissen. Denn auch die Unternehmen und Einrichtungen in diesen Branchen müssen immer wirtschaftlicher denken und stellen daher stetig höhere Anforderungen an die Qualifikation ihrer Fach- und Führungskräfte. Ein Fernlehrgang kann eine Möglichkeit zur Weiterbildung für Angestellte sein, die beruflich aufsteigen wollen, für die ein klassischer Präsenzlehrgang aber nicht zur aktuellen Lebenssituation passt. Wichtig ist, dass am Ende der Weiterbildung ein anerkannter IHK-Abschluss steht.

**Für zukünftige Führungskräfte**  
Der Fernlehrgang zum geprüften Fachwirt oder zur geprüften Fachwirtin im Gesundheits- und Sozialwesen beispielsweise wird von der IHK-Akademie Koblenz angeboten. Er ist bei einem Penum von etwa sieben Stunden pro Woche auf eine Dauer von 18 Monaten ausgelegt und bereitet auf die offizielle IHK-Prüfung vor. Eine solche Fortbildung vermittelt die notwendigen Fachkenntnisse in den Bereichen der Gesundheits- und Sozialpolitik, der Sozialgesetzgebung, des (Sozial-)Marketings und der Öffentlichkeitsarbeit. Zudem vertiefen Teilnehmer und Teilnehmerinnen ihre Kenntnisse in ökonomischen und rechtlichen Themen. Damit sind sie in der Lage, Führungsaufgaben in vielen Einsatzgebieten zu übernehmen. Das sind unter anderem Krankenhäuser und Kliniken, Gesundheitszentren, Reha- und Kureinrichtungen oder Wohn- und Pflegeheime. Manche Absolventen arbeiten auch in der Beratung und Koordinierung von Verbänden, Krankenkassen und Versicherungen.

**Zeit- und ortsunabhängig lernen**  
Ein Fernlehrgang richtet sich besonders an die Interessenten, die Wert darauf legen, örtlich und zeitlich flexibel zu bleiben, und beispielsweise aufgrund von Schichtdienst auch von zu Hause aus lernen wollen. In Koblenz werden Selbstlernphasen mit intensiver Betreuung durch Tuto- ren und Tutorinnen mit einigen Präsenzveranstaltungen ergänzt. Unter [www.ihk-akademie-fernstudium.de](http://www.ihk-akademie-fernstudium.de) findet man Informationen zu den genauen Inhalten. Der anerkannte Abschluss „Geprüfter Fachwirt im Gesundheits- und Sozialwesen“ ist im Deutschen Qualifikationsrahmen auf Niveau 6 eingeordnet, also auf dem gleichen Niveau wie die Bachelorabschlüsse der Hochschulen. Unter bestimmten Umständen können Teilnehmende Aufstiegs-BAföG beantragen,



Ein Fernlehrgang verbindet eigenständiges Lernen zu Hause mit einzelnen Präsenzveranstaltungen, bei denen man sich auch mit anderen Teilnehmern austauschen kann. Foto: djd/IHK-Akademie Koblenz/Vacheslav Yakobchuk - stock.adobe.com

was die Finanzierung dieses Lehrgangs erleichtert. Die Förderung besteht aus einem Zuschuss und einem zinsverbilligten Darlehen

und ist für berufsbegleitende Weiterbildungsangebote einkommens- und vermögensunabhängig. (djd)

Online lesen: [porz-am-montag.de/paper](http://porz-am-montag.de/paper)

Lokales zum Wochenstart

...denn wir sind Porz!

...kommt jede Woche!

RAUTENBERG MEDIA

## Wir suchen **mobile SPRINGER/\*/INNEN** als Zeitungszusteller/\*/in

jeden Alters für **ALLE ORTSTEILE**

Gerne per WhatsApp



01577-2051704



oder mit diesem  
QR-Code  
bewerben!

**Sie verteilen HIER, in Ihrem Wohngebiet**

nur wenige Stunden im Monat | freitags oder samstags | Prospekte sind in die Zeitungen bereits maschinell eingelegt | einzige Voraussetzung: Sie sind mindestens 13 Jahre alt

**Wir freuen uns auf Sie, bewerben Sie sich jetzt**

► [regio-pressevertrieb.de/bewerbung](http://regio-pressevertrieb.de/bewerbung)

► oder unteren Abschnitt in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen und senden an:

**REGIO PRESSE VERTRIEB GmbH** · z. Hd. Herrn Falk · Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
FON 02241 260-380 · E-MAIL [mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR



## NOTFALLSCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfallschublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern



## Norbert Pluchino

Dachdeckermeister

**AZUBI (M/W/D) GESUCHT**  
0 22 03 / 3 44 36

info@pluchino-porz.de

### IHR EIGENTUM IN KÖNIGLICHEN HÄNDEN



Hausmeisterdienste  
Rundum gut betreut



24/7 Notdienst  
rund um die Uhr



**SVEN KÖNIG**  
Hausmeisterservice & Gebäudereinigung

Gartenservice  
Voller rundum Service

Gebäudereinigung  
Mehr als sauber

Mobil: 0151 11 4000 30 • post@hms-koenig.de  
www.hms-koenig.de

**Die Profis für Leck- und Leitungsortung.**

- SchadenERSTservice
- innen, außen, Flachdach
- unabhängig
- kompetent
- schadenmindernd

*Ich sehe was was Du nicht siehst!*

Wir sind 24 Stunden für Sie da!

Ihr Systempartner für das Schadenmanagement bei Leitungswasserschäden

0800 56 22 832

www.locatec-koeln.de

**LOCATEC**

Inhaber: Dirk Brügeler  
Dongeweg 12 - 51061 Köln  
Telefon: 0221-68 00 8797  
Mobil: +49 172-399 6669  
koeln@locatec.de

## A POTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Notdienstbezirk: Poll, Porz, Eil, Wahn, Grengel, Ensen, Wahnheide, Zündorf, Urbach, Gremberghoven, Finkenberg, Langel, Lind, Westhoven

**Samstag, 5. August**

**Apotheke Rath/Heumar**

Rösrather Str. 588, 51107 Köln (Rath), 0221 861050

**Sonntag, 6. August**

**Apotheke Köln Arcaden**

Kalker Hauptstr. 55, 51103 Köln, 0221/3550330

**Montag, 7. August**

**St. Josef-Apotheke**

Breuerstr. 2, 51103 Köln (Kalk), 0221 855585

**Dienstag, 8. August**

**Marien-Apotheke**

Schmittgasse 59, 51143 Köln (Porz-Zündorf), +49220382730

**Mittwoch, 9. August**

**Christophorus Apotheke**

Kalker Hauptstr. 101b, 51103 Köln, 0221/8809960

**Donnerstag, 10. August**

**Vital-Apotheke**

Olpener Str. 120, 51103 Köln (Köln-Höhenberg), 0221/4929390

**Freitag, 11. August**

**Schwanen-Apotheke**

Kaiserstr. 14, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/25587

**Samstag, 12. August**

**Thomas-Apotheke**

Kaiserstr. 44B, 51145 Köln (Porz-Urbach), 02203/24880

**Sonntag, 13. August**

**Paracelsus Apotheke**

Friedensstr. 55a, 51147 Köln (Porz-Grengel), 02203/28186

Angaben ohne Gewähr

## GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt erleben oder erlebt haben.

- Telefon-Nummer für Frauen  
**0800 116 016**
- Telefon-Nummer für Männer  
**0800 123 99 00**

## ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- |                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| ● Polizei-Notruf              | <b>110</b>   |  |
| ● Feuerwehr/Rettungsdienst    | <b>112</b>   |   |
| ● Ärzte-Notruf-Zentrale       | <b>116 117</b>   |   |
| ● Gift-Notruf-Zentrale        | <b>0228 192 40</b>   |   |
| ● Telefon-Seelsorge           | <b>0800 111 01 11</b> (ev.)<br><b>0800 111 02 22</b> (kath.) |   |
| ● Nummer gegen Kummer         | <b>116 111</b>   |   |
| ● Kinder- und Jugendtelefon   | <b>0800 111 03 33</b>  |   |
| ● Anonyme Geburt              | <b>0800 404 00 20</b>  |   |
| ● Eltern-Telefon              | <b>0800 111 05 50</b>  |   |
| ● Initiative vermisste Kinder | <b>116 000</b>   |   |
| ● Opfer-Notruf                | <b>116 006</b>   |   |



# NOTDIENSTE

## 110 POLIZEI 112 FEUERWEHR

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

### Polizeistation Porz

0221/229-5633

### Kinderärztliche Notfallpraxis am Krankenhaus Porz am Rhein

02203/9801191

### Notruffax für Gehörlose

0221/229-2290

### Ärztlicher Notdienst Porz am Krankenhaus Porz am Rhein

116 117

### Bundeswehr Standortarzt

02203/9083584

### Notfall bei Strom, Gas, Wasser

0221/34645-600

### Kölner Tierarztnotdienst

www.koelner-tieraerzenotdienst.de

### Notruf und Beratung für vergewaltigte Frauen / Frauen gegen Gewalt e.V.

0221/562035

### Krankentransport Feuerwehr

Köln

0221/745454

## STROM WEG

### STROM weg – was kann ich tun

1. Polizei und Feuerwehr haben immer, Rathäuser in solchen Krisenmomenten ebenfalls geöffnet
2. Wer hat ein Notstromaggregat – z.B. Stadt/Gemeinde, Unternehmen, Krankenhäuser, Seniorenresidenzen, Bauernhöfe etc.
3. Handy aufladen: per Ladekabel im Auto
4. Vorsorge: eigenes, kleines Notstromaggregat oder Big Powerbank (mit Solar-Paneele) besorgen

## Schiedspersonen für Porz

### Ensen, Gremberghoven, Poll und Westhoven

Schiedsamt 71

Volker Neumann

Tel.: 0160 2625477

E-Mail:

Schiedsamt71@klare-sprache.de

### Eil, Elsdorf, Porz und Urbach

Schiedsamt 72

Prof. Dr. h.c. Haksun Gülcücek

Tel.: 02203/8096430 oder 0171/1180122

E-Mail:

Schiedsamt.Porz@gmail.com

Grengel, Langel, Libur, Lind, Wahn, Wahnheide und Zündorf

Schiedsamt 73

Peter Alsbach

Tel.: 0152 37794767

E-Mail:

peter.alsbach@schiedsmann.de



### • Heimweg-Telefon

Für alle, die sich vom mulmigen Gefühl auf ihrem nächtlichen Weg mit einem netten Gespräch ablenken lassen möchten.

**030 120 74 182**

So. - Do. 20:00 - 24:00 Uhr

Fr. - Sa. 22:00 - 4:00 Uhr



## GELD-ABZOCKER

### Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist\*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!



**SICHERN SIE SICH BIS ZU 480,- €\***

\*§ 40 Abs. 2 SGB XI: Die Aufwendungen der Pflegekassen für zum Verbrauch bestimmte Pflegehilfsmittel dürfen monatlich den Betrag von 40 Euro nicht übersteigen. Die Leistung kann auch in Form einer Kostenersättigung erbracht werden.

 **LEUGERMANN** Apotheken

## Kompetenz aus einer Hand

### Ihr Rundum-Sorglos-Paket in Immobilien- & Finanzierungsthemen

- Baufinanzierungen
- Privatkredite
- Umschuldungen

Jetzt Forward-Darlehen abschließen und die günstigen Zinsen sichern!



Frankfurter Str. 493 | 51145 Köln-Porz | Tel.: 02203-5026100  
h.hess@immobilien-gutachten24.com | www.immofinanzstrategie.de



Peter Schumacher GmbH

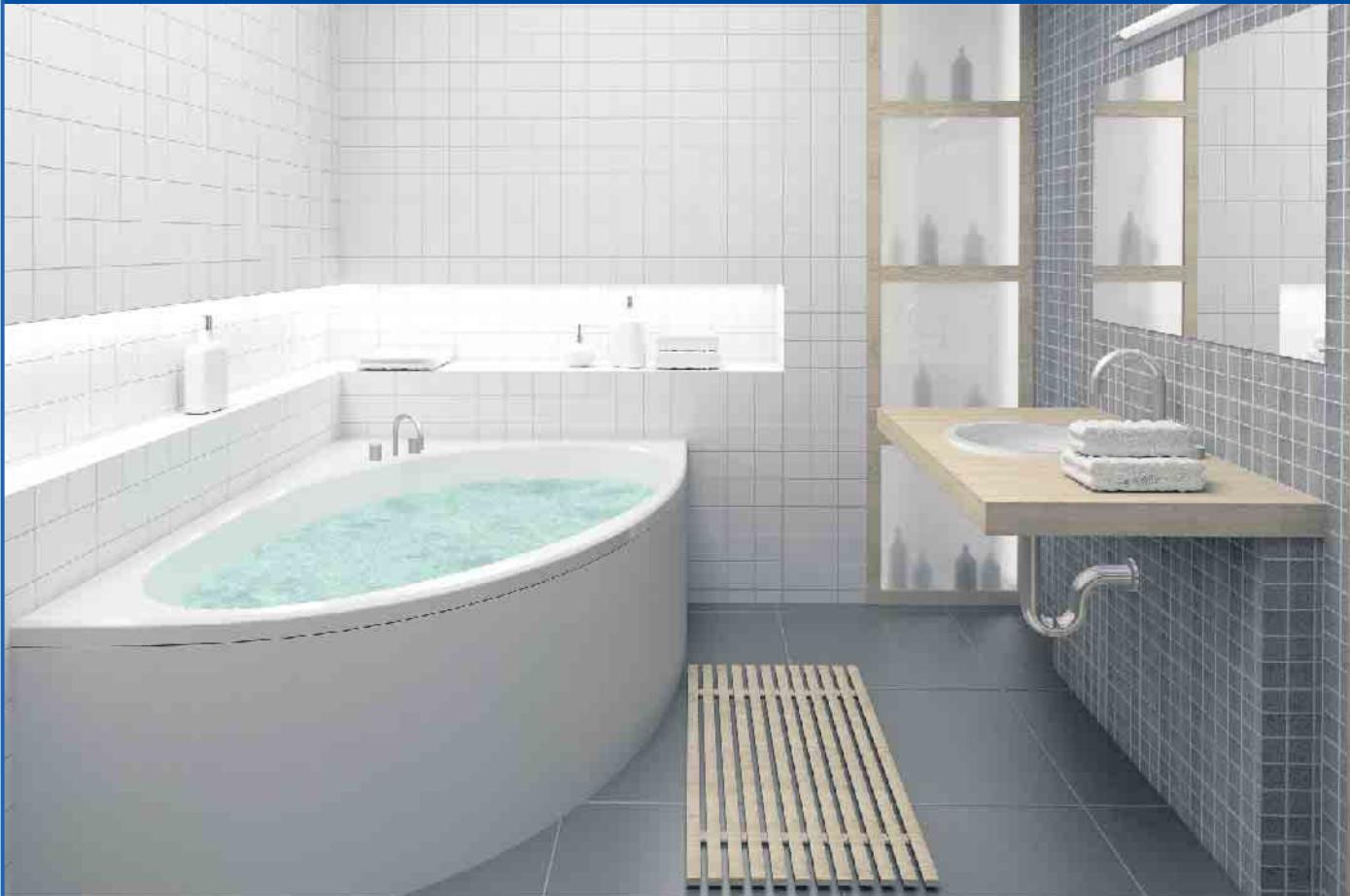
**Heizungsstörung  
Rohrbruch · Kanalverstopfung**

**24-Stundennotdienst  
(0 22 03) 9 35 24 10**

Fuggerstraße 20 · 51149 Köln (Porz)  
zentrale@sanitherm.de · www.sanitherm.de

professionelle  
badplanung & ausführung

... alles mit einem Ansprechpartner



◆ **persönliche Beratung** ◆ **Alles aus einer Hand**  
◆ **feste Termine** ◆ **schnelle Angebote**

Hansestraße 39 • 51149 Köln • Fon. (02203) 89887-0  
Fax. (02203) 89887-11 • [www.ferlmann.de](http://www.ferlmann.de)